



Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

The Malta Government Gazette

PUBBLIKATA B'AWTORITA' — PUBLISHED BY AUTHORITY

12,307]

Il-Gimgha, 11 ta' Lulju 1969
Friday, 11th July, 1969

Prezz 10d.
Price 10d.

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

GOVERNMENT NOTICES

[Nru. 574]

[No. 574]

L-ISTATISTIKU PRINCIPALI TAL-GVERN, KUMMISSJUNARJU ELETTORALI PRINCIPALI U REGISTRATUR ELETTORALI JERĠA' JIDHOL GHAD-DOVERI TIEĠHU

RESUMPTION OF DUTIES BY THE PRINCIPAL GOVERNMENT STATISTICIAN, CHIEF ELECTORAL COMMISSIONER, AND ELECTORAL REGISTRAR

IS-SUR Henry A. Frendo, B.Sc. Econ. (Lond.), D.P.A., Statistiku Principali tal-Gvern, Kummissjunarju Elettorali Principali u Registratur Elettorali, reġa' daħal għad-doveri tiegħu fl-4 ta' Lulju, 1969, u l-arrangament magħmul bin-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 525 ta' l-20 ta' Ġunju, 1969, huwa b'din ikkancellat.

MR Henry A. Frendo, B.Ss. Econ. (Lond.), D.P.A., Principal Government Statistician, Chief Electoral Commissioner and Electoral Registrar, resumed duties on the 4th July, 1969, and the arrangement made by Government Notice No. 525 of the 20th June, 1969, is hereby cancelled.

Il-11 ta' Lulju, 1969.

11th July, 1969.

(OPM/E/238/51)

[Nru. 575]

NOMINA TEMPORANJA -- ACTING APPOINTMENT

I-Onorevoli l-Prim Ministru approva dan li ġej:—

The Honourable the Prime Minister has approved the following:—

Isem Name	Dipartiment Department	Post Post	Data Date
Mr Michael Pizzuto	Informazzjoni Information	Direttur Director (OPM/E/294/56)	5. 7.69

Il-11 ta' Lulju, 1969.

11th July, 1969.

[Nru. 576]

**PUBBLIKAZZJONI TA' ATT
FIS-SUPPLIMENT**

HUWA avżat għall-informazzjoni generali illi l-Att li ġej huwa ppubblikat fis-Suppliment li jinsab ma' din il-Gazzetta:

Att Nru. XVIII ta' l-1969 imsejjah l-Att ta' l-1969 dwar it-Tieni Approprijazzjoni (1968/9).

Il-11 ta' Lulju, 1969.

[No. 576]

**PUBLICATION OF ACT IN
SUPPLEMENT**

IT is notified for general information that the following Act is published in the Supplement to this Gazette:

Act No. XVIII of 1969 entitled The Second (1968/69) Appropriation Act, 1969.

11th July, 1969.

[Nru. 577]

**PUBBLIKAZZJONI TA' ABBOZZ TA'
LIGI FIS-SUPPLIMENT**

HUWA avżat għall-informazzjoni generali illi l-Abbozz ta' Ligi li ġej huwa ippubblikat fis-Suppliment li jinsab ma' din il-Gazzetta:

Abbozz ta' Ligi Nru. 62 imsejjah l-Att ta' l-1969 li jemenda l-Att dwar l-Għajnuna Nazzjonali.

Il-11 ta' Lulju, 1969.

[No. 577]

**PUBLICATION OF BILL IN
SUPPLEMENT**

IT is notified for general information that the following Bill is published in the Supplement to this Gazette:

Bill No. 62 entitled The National Assistance (Amendment) Act, 1969.

11th July, 1969.

[Nru. 578]

**QORTI TAL-MAGISTRATI,
GHAWDEX**

BIS-SAĦĦA tas-setgħat mogħtijin bl-artiklu 113 tal-Kostituzzjoni ta' Malta, il-Prim Ministru approva illi s-Sur Francis X. Micallef, Usher-Messaġġier fil-Qorti ta' Ghawdex, jiġi nominat biex jaġixxi bħala Marixxal fl-imsemmija Qorti, f'kull okkażjoni li s-Sur Anthony L. Bezzina, il-Marixxal ta' l-istess Qorti, ikun assenti mid-doveri tiegħu.

Il-11 ta' Lulju, 1969.

[Nru. 579]

**ORDINANZA LI TIRREGOLA
T-TIĠDID TA' KERA TA' BINI
(KAP. 109)**

BIS-SAĦĦA tas-setgħat mogħtijin bl-artikolu 17 u 18 ta' l-Ordinanza li Tirregola t-Tiġdid ta' Kera ta' Bini (Kapitolu 109), l-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Generali innomina lis-Sur Joseph Camilleri Galea, B.E. & A., A. & C.E., arkitett u inġinier ċivili li mhux fl-impieg tal-Gvern, biex ikun membru tal-Bord li Jirregola l-Kera għall-Gżira ta' Malta għal perijodu ieħor ta' sena mid-9 ta' Lulju, 1969.

Il-11 ta' Lulju, 1969.
(OPM 1184/58/ID).

[Nru. 580]

KUMITAT TA' L-ANTIKITAJIET

B'RIFERENZA għan-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 25 ta' l-10 ta' Jannar, 1969, ngħarrfu għall-informazzjoni ta' kulha add illi l-Ministru ta' l-Edukazzjoni, Kultura u Turizmu, għoġbu jinnomina lis-Sur Harold Borg, A. & C.E., Membru tal-Kumitat ta' l-Antikitajiet għas-sena 1969 minflok il-mejjet Kav. V. Bonello.

Il-11 ta' Lulju, 1969.
(Sec. 2212/61)

[No. 578]

COURTS OF MAGISTRATES, GOZO

IN exercise of the powers conferred by Section 113 of the Constitution of Malta, the Prime Minister has approved that Mr Francis X. Micallef, Usher-Messenger in the Courts of Gozo, be appointed to act as Marshal in the said Courts, on each occasion that Mr Anthony L. Bezzina, the Marshal of the same Courts, is absent from duty.

11th July, 1969.

[No. 579]

**RELETTING OF URBAN PROPERTY
(REGULATION) ORDINANCE
(CAP. 109)**

IN exercise of the powers conferred by section 17 and 18 of the Reletting of Urban Property (Regulation) Ordinance (Chapter 109), His Excellency the Governor-General has appointed Mr Joseph Camilleri Galea, B.E. & A., A. & C.E., an architect and civil engineer not in the employment of the Government, to be a member of the Rent Regulation Board for the Island of Malta for a further period of one year from the 9th July, 1969.

11th July, 1969.

[No. 580]

ANTIQUITIES COMMITTEE

WITH reference to Government Notice No. 25 of the 10th January, 1969, it is notified for general information that the Minister of Education, Culture and Tourism has been pleased to appoint Mr Harold Borg, A. & C.E., member of the Antiquities Committee for the year 1969 in lieu of the late Chev. V. Bonello.

11th July, 1969.

[Nru. 581]

**ATT TA' L-1965 DWAR IL-BOARD TA' STANDARDS TA' MALTA
(ATT NUMRU XXVII TA' L-1965)**

IL-LISTA u d-deskrizzjoni li ġejja ta' oġġetti lokali li dwarhom fl-1 ta' Lulju, 1969, kien hemm liċenza mogħtija mill-Board ta' Standards ta' Malta skond id-disposizzjonijiet ta' l-artikolu 7 ta' l-Att ta' l-1965 dwar il-Board ta' Standards ta' Malta, qiegħda tiġi pubblikata għall-informazzjoni generali skond id-disposizzjonijiet ta' l-artikolu 6 ta' l-istess Att.

<i>Lista ta' Oġġetti Lokali</i>	<i>Deskrizzjoni</i>
Zalzett tat-tip Inġliż	Kull taħlita ta' ċanga jew porku mqatta' jew kapuljat b'ċereali jew bi tħawwir, fil-forma komunement magħrufa bħala forma ta' zalzett, sew jekk imqiegħda f'qoxra trasparenti sew jekk le.
Prodotti tal-Pullam iffriżjat għal kollox	Tjur għat-toghlija, tjur għax-xiwi, hosien u l-għonq, il-qalb, il-fwied u qansha tagħhom, kollox iffriżjat.

Il-11 ta' Lulju, 1969.

[No. 581]

**MALTA BOARD OF STANDARDS ACT, 1965
(ACT NO. XXVII OF 1965)**

THE following description of local goods covered on the 1st July, 1969, by a licence granted by the Malta Board of Standards under the provision of section 7 of the Malta Board of Standards Act, 1965, is being published for general information in accordance with the provisions of section 6 of the said Act.

<i>List of Local Goods</i>	<i>Description</i>
English type Beef and Pork Sausages	Any mixture of uncooked chopped or minced beef or pork with cereal or seasoning, of the shape commonly known as sausage-shape, whether or not filled into a transparent casing.
Deep Frozen Poultry Products ...	Boiling fowls, broiler birds, capons and neck, heart, liver and gizzard thereof.

11th July, 1969.

[Nru. 582]

NOMINA

IS-SUR L. C. Ciantar, C. Eng., M.I.E.E., ġie innominat General Manager mal-Bord ta' l-Elettriku ta' Malta b'seħħ mis-6 ta' Lulju, 1969, minflok is-Sur W. M. Cotsworth, C. Eng., F.I.E.E., li rtira meta spiċċalu l-kuntratt.

Il-11 ta' Lulju, 1969.

[No. 582]

APPOINTMENT

MR L. C. Ciantar, C.Eng., M.I.E.E., has been appointed General Manager with the Malta Electricity Board with effect from 6th July, 1969, vice Mr W. M. Cotsworth, C.Eng., F.I.E.E., who has retired on termination of contract.

11th July, 1969.

[Nru. 583]

MALTA LAND FORCE

L-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Generali għoġbu japprova t-trasferiment ta' Logutenent W. L. Dimech, KOMR mill-Active List għal Malta Land Force Reserve of Officers b'seħħ mill-24 ta' Mejju, 1969 meta irriżenja.

Il-11 ta' Lulju, 1969.

[No. 583]

MALTA LAND FORCE

His Excellency the Governor General has been pleased to approve the transfer of Lieutenant W. L. Dimech, KOMR from the Active List to the Malta Land Force Reserve of Officers with effect from 24th May, 1969 on resignation.

11th July, 1969.

[Nru. 584]

**ORDINANZA TA' L-1959 DWAR
L-GHAJNUNA LILL-INDUSTRJI
(Nru. XXIA ta' l-1959)**

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtija bl-artikolu 7 (1) ta' l-Ordinanza ta' l-1959 dwar l-Għajnuna lill-Industriji, l-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Generali ordna illi matul il-perijodu ta' 3 snin li jibda mill-ewwel ġurnata ta' April, 1968, Marsovin Ltd għandu jithalla jimporta f'Malta mingħajr dazju tad-Dwana kull oġġett speċifikat fl-Ewwel Skeda ta' l-Ordinanza li jiġi importat esklużivament (a) għall-bini u t-tagħmir ta' bini industrijali fil-Marsa għall-użu bħala fabbrika għall-esportazzjoni ta' nbid fil-fliexken u nbid bi sfus mill-Kumpannija, u (b) għall-iskop ta' dik il-parti tal-kummerċ tal-Kumpannija li għandha x'taqsam mal-produzzjoni hawn fuq imsemmi.

Il-11 ta' Lulju, 1969.
(Project 398)

[No. 584]

**AIDS TO INDUSTRIES
ORDINANCE, 1959
(No. XXIA of 1959)**

IT is hereby notified for general information that in exercise of the powers conferred by section 7 (1) of the Aids to Industries Ordinance, 1959, His Excellency the Governor-General has ordered that during the period of 3 years commencing on the first day of April, 1968, Marsovin Ltd shall be allowed to import into Malta free of Customs duty any of the articles specified in the First Schedule to the Ordinance which are imported exclusively (a) for constructing and equipping an industrial building at Marsa for use as a factory for the exportation of bottled wine and wine in bulk by the Company, and (b) for the purposes of that part of the trade of the Company which relates to such production as aforesaid.

11th July, 1969.

[Nru. 585]

**ORDINANZA TA' L-1959 DWAR
L-GĦAJNUNA LILL-INDISTRJI
(Nru. XXIA ta' l-1959)**

NGĦARRFU b'din għall-informazzjoni ta' kulhadd illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtjin bl-artikolu 6 ta' l-Ordinanza ta' l-1959 Dwar l-Għajnuna lill-Industriji, il-Gvernatur-Generali ordna illi matul il-perijodu ta' 10 snin li jibda fl-ewwel jum ta' Mejju, 1969, id-dhul li jkollhom is-Central Mediterranean Products Ltd. minn dik il-parti tal-kummerç li għandha x'taqsam mal-produzzjoni ta' *cement admixtures* li jinkludi kuluri, *waterproofers*, *hardeners*, *roofing and flooring compounds* u żebgħat speċjali dekorativa fil-fabbrika li qiegħda Santa Venera għandu jkun eżentat għal kollox mill-ħlas tat-Taxxa dwar l-*Income*.

Il-11 ta' Lulju, 1969.
(Project Nru. 551)

[Nru. 586]

**ORDINANZA TA' L-1959 DWAR
L-GĦAJNUNA LILL-INDISTRJI
(Nru. XXIA ta' l-1959)**

NGĦARRFU b'din għall-informazzjoni ta' kulhadd illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtjin bl-artikolu 7 (1) ta' l-Ordinanza ta' l-1959 dwar l-għajnuna lill-Industriji, l-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Generali ordna illi matul il-perijodu ta' 3 snin li beda fl-ewwel jum ta' Awissu, 1968 is-Central Mediterranean Products Ltd. għandhom jithallew jimportaw f'Malta mingħajr dazju tad-Dwana kwalunkwe artiklu speċifikat fl-ewwel skeda ta' l-Ordinanza li huwa importat esklussivament (a) għall-bini u t-tagħmir ta' bini industrjali f'Santa Venera għall-użu bħala fabbrika għall-produzzjoni ta' *cement admixtures* li jinkludi kuluri, *waterproofers*, *hardeners*, *roofing and flooring compounds*, u żebgħat speċjali dekorativa mill-kumpanija u (b) għall-iskopijiet ta' dik il-parti tal-kummerç tal-kumpanija li għandha x'taqsam mal-produzzjoni bħal dik imsemmija hawn fuq.

Il-11 ta' Lulju, 1969.
(Project Nru. 551)

[No. 585]

**AIDS TO INDUSTRIES
ORDINANCE, 1959
(No. XXIA of 1959)**

IT is hereby notified for general information that in exercise of the powers conferred by section 6 of the Aids to Industries Ordinance, 1959 His Excellency the Governor-General has ordered that during the period of 10 years commencing on the first day of May, 1969 the income derived by Central Mediterranean Products Ltd. in respect of that part of their trade relating to the production of cement admixtures including colours, waterproofers, hardeners, roofing and flooring compounds, and special decorative paints at the factory situated at St. Venera shall be exempted in whole from the payment of Income Tax.

11th July, 1969.

[No. 586]

**AIDS TO INDUSTRIES
ORDINANCE, 1959
(No. XXIA of 1959)**

IT is hereby notified for general information that in exercise of the powers conferred by section 7(1) of the Aids to Industries Ordinance, 1959, His Excellency the Governor-General has ordered that during the period of 3 years commencing on the first day of August, 1968 Central Mediterranean Products Ltd. shall be allowed to import into Malta free of Customs duty any of the articles specified in the First Schedule to the Ordinance which are imported exclusively (a) for equipping an industrial building at St. Venera for use as a factory for the production of cement admixtures including colours, waterproofers, hardeners, roofing and flooring compounds, and special decorative paints by the Company, and (b) for the purposes of that part of the trade of the Company which relates to such production as aforesaid.

11th July, 1969.

[Nru. 587]

APPLIKAZZJONIJIET GĦAL GĦAJNUNA

Il-Korporazzjoni ta' l-Iżvilupp ta' Malta irċeviet l-applikazzjonijiet li ġejjin għal għajnuna, jiġifieri:—

<i>Industrija</i>	<i>Għajnuna Mitluba</i>
Bejgħ u <i>service</i> ta' vetturi bil-mutur.	i) eżenzjoni mid-dazju tad-dwana fuq tagħmir, makkinarju u materjal tal-bini;
<i>Cartons</i> u <i>Kindred packaging materials</i> , tabelli stampati, <i>tags</i> , <i>wrappers</i> , <i>cut-outs</i> , <i>foil</i> stampat għar- <i>wrappers</i> , <i>cartons</i> biex jintwerew, <i>posters</i> tal-kartun stampati, <i>wax-coating</i> , ivverniċjar, u <i>printed lamination</i> , <i>gummed tape</i> .	i) ghotja u self kapitali; ii) eżenzjoni mit-taxxa dwar <i>l-income</i> għal perijodu ta' għaxar snin; iii) eżenzjoni mid-dazju tad-dwana fuq impjant u makkinarju; iv) eżenzjoni mid-dazju tad-dwana fuq materja prima; v) ghotja għal taħriġ; vi) kiri ta' fabbrika tal-Gvern.
Blokki ta' l-irħam, <i>labs</i> , u prodotti sekondarji oħra.	i) ghotja kapitali; ii) eżenzjoni mit-taxxa dwar <i>l-income</i> ; iii) eżenzjoni mid-dazju tad-dwana fuq impjant u makkinarju; iv) eżenzjoni mid-dazju tad-dwana fuq materja prima; v) kiri ta' fabbrika tal-Gvern.
Espansjoni ta' produzzjoni eżistenti ta' <i>hybrid day-old chicks</i> .	(i) Ghotja u self kapitali; (ii) Eżenzjoni mit-taxxa dwar <i>l-income</i> ; (iii) Eżenzjoni mid-dazju tad-dwana fuq impjant u makkinarju.

Kull persuna li toġġezzjona għall-għoti tal-għajnuna msemmija hawn fuq tista' tibgħat din l-oġġezzjoni lill-General Manager, Korporazzjoni ta' l-Iżvilupp ta' Malta f'Villa Marpa, Ta' Xbiex Terrace, Ta' Xbiex, fi żmien 14-il ġurnata mid-data ta' dan l-avviż skond il-paragrafu 3 tat-Tieni Skeda, Ordinanza Nru. XXI A ta' l-1959 dwar l-Għajnuna lill-Industriji kif emendata.

[No. 587]

APPLICATIONS FOR AID

The Malta Development Corporation has received the following applications for aid, namely:—

<i>Industry</i>	<i>Assistance sought</i>
Sales and service of motor vehicles	i) exemption from customs duty on equipment, machinery and building material;
Cartons and kindred packaging materials, printed labels, tags, wrappers, cut-outs, printed foil for wrappers, display cartons, printed cardboard, posters, wax-coating, varnishing and printed lamination, gummed tape.	i) a capital grant and loan; ii) income tax exemption for a period of ten years; iii) exemption from customs duty on plant and machinery; iv) exemption from customs duty on raw material; v) training grant; vi) lease of Government factory.
Marble Blocks, slabs, and other by products.	i) a capital grant; ii) income tax exemption; iii) exemption from customs duty on plant and machinery; iv) exemption from customs duty on raw material; v) lease of Government land.
Expansion of existing production of hybrid day-old chicks.	(i) A capital grant and loan; (ii) Income tax exemption; (iii) Exemption from Customs duty on plant and machinery.

Any person who objects to the grant of the above aids may submit his objection thereto to the General Manager, Malta Development Corporation, Villa Marpa, Ta' Xbiex Terrace, Ta' Xbiex, within fourteen days from the date of this notice, in terms of Para 3, Second Schedule, Aids to Industries Ordinance XXI A of 1959 as amended.

11th July, 1969.

AVVIZI TAL-PULIZIJA

[Nru. 106]

Bis-saħħa ta' l-artikolu 81 (1) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitolu 13), il-Kummissarju tal-Pulizija b'dan iġġarraf illi l-inġenji tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu mit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u bejn il-ħinijiet indikati minħabba festi reliġjużi:—

IL-KALKARA

Fit-11 ta' Lulju, 1969, mis-7 p.m. sal-11 p.m., mix-Xatt, Pjazza l-Arcisqof Gonzi, Triq Rinella, Triq is-Salvatur, Triq Battista Borda.

Fit-12 ta' Lulju, 1969, mis-7 p.m. sal-11 p.m., mix-Xatt, Pjazza l-Arcisqof Gonzi, Triq Rinella, Triq is-Salvatur, Triq Battista Borda.

Fit-13 ta' Lulju, 1969, bejn 4 p.m. u nofs il-lejl mix-Xatt, Triq Rinella, il-Moll tal-Kalkara, Triq is-Salvatur, Triq Battista Borda.

IZ-ZURRIEQ

Fit-12 ta' Lulju, 1969, mit-8 p.m. sal-11 p.m. fi Triq San Ġorġ, Triq il-Kbira u Pjazza Churchill.

Fid-19 ta' Lulju, 1969, mis-7.30 p.m. sa nofs il-lejl, fi Triq San Ġorġ, Triq il-Kbira, Pjazza Churchill, Triq Testaferrata u Pjazza Mattia Preti.

Fit-20 ta' Lulju, 1969, mit-8.00 a.m. sas-1.30 p.m. fi Pjazza Churchill, Triq San Mikiel, Triq il-Karmnu, Triq San Bartolomew, Triq Santa Katerina, Triq Britannika, Triq Testaferrata, Pjazza Mattia Preti, Triq San Leopoldu u Triq il-Kbira.

Fit-21 ta' Lulju, 1969, mill-4.00 p.m. sal-11.00 p.m. fi Pjazza Churchill, Triq Testaferrata, Pjazza Mattia Preti, Triq Britannika, Pjazza Lazzaru, Triq l-Inġinier, Triq ir-Regina u Triq il-Kbira.

Matul dawn il-perijodi, il-Venda tal-Karozzi tal-Linja taż-Zurrieq tiġi trasferita temporanjament għal-Triq Dun Guzepp.

Il-11 ta' Lulju, 1969.

P. 1323/69.

POLICE NOTICES

[No. 106]

In virtue of Section 81 (1) of the Code of Police Laws (Chapter 13), the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended on the dates and between the hours indicated in connection with religious festivities:—

KALKARA

On the 11th July, 1969 between 7 p.m. and 11 p.m., through The Strand, Archbishop Gonzi Square, Rinella Street, Saviour Street, Baptist Borda Street.

On the 12th July, 1969 between 7 p.m. and 11 p.m., through The Strand, Archbishop Gonzi Square, Rinella Street, Saviour Street, Baptist Borda Street.

On the 13th July, 1969, between 4 p.m. and 12 midnight, through The Strand, Rinella Street, Kalkara Wharf, Saviour Street, Baptist Borda Street.

ZURRIEQ

On the 12th July, 1969, from 8 p.m. to 11 p.m. through St George's Street, Main Street and Churchill Square.

On the 19th July, 1969, from 7.30 p.m. to 12 midnight through St George's Street, Main Street, Churchill Square, Testaferrata Street and Mattia Preti Square.

On the 20th July, 1969, from 8.00 a.m. to 1.30 p.m. through Churchill Square, St Michael Street, Carmel Street, St Bartholomew Street, St Catherine Street, Britannic Street, Testaferrata Street, St Leopold Street and Main Street.

On the 21st July, 1969, from 4.00 p.m. to 11.00 p.m. through Churchill Square, Testaferrata Street, Mattia Preti Square, Britannic Street, Lazzarus Square, Sapper Street, Queen Street and Main Street.

During these periods the Zurrieq Route Bus Terminus will be temporary transferred to Dun Guzepp Zammit Street.

11th July, 1969.

[Nru. 107]

Billi ngħata permess li fis-27 ta' Lulju, 1969, isiru t-tigrijiet f'Sannat, Għawdex, il-Kummissarju tal-Pulizija, bis-saħħa ta' l-artikolu 31 (1) (f) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitolu 13) hareġ l-ordnijiet li ġejjin:—

1. Ebda bhima ma għandha tiegħu sehem f'tigrija jekk ma tkunx miktuba minn sidha. Il-kitba għandha ssir l-Għassa tal-Pulizija, Sannat, Għawdex, bejn is-7.30 a.m. u s-1 p.m. fis-27 ta' Lulju, 1969

2. Ebda bhima ma tista' tiegħu sehem fit-tigrija jekk ma jkollhiex f'ħalqha l-ħadid tal-brilja.

3. Kull bhima li tkun qed tiegħu sehem fit-tigrijiet għandha jkollha numru madwar għonqha. Dan in-numru jingħatalha mill-Pulizija meta tinkiteb il-bhima.

4. Ħadd ma jista' jinqeda bin-nigieža jew b'għodod oħra bil-ponta.

5. Dawk li għandhom inqas minn 18-il sena ma jkunux jistgħu jagħmluha ta' ġerrejja kemm-il darba ma jkunux iriduhom missierhom jew ommhom jew it-tutor tagħhom.

6. Ħadd ma jista' jressaq il-bhejjem lejn il-post tat-tluq, qabel ma jkun hemm ordni għalhekk mill-Uffiċjal tal-Pulizija inkarigat minn din il-ħaġa. Ħadd ma jista' joqgħod hdejn il-post tat-tluq mingħajr il-permess tal-Pulizija.

7. Is-sinjál tat-tluq jingħata minn Uffiċjal tal-Pulizija b'tir ta' pistola.

8. Il-ġerrejja ma għandhom jin-qdew b'ebda mezz mhux legittimi biex ma jhallux ġerrejja oħra jaqbzuhom.

9. Ħadd ma jista' jilqa' l-bhima fil-post fejn jaslu l-bhejjem, jekk dak li jkun ma jkunx miktub għalhekk fl-Għassa tal-Pulizija, Sannat, Għawdex

[No. 107]

Permission having been granted for the holding of races at Sannat, Gozo, on the 27th July, 1969, the Commissioner of Police in virtue of Section 31 (1) (f) of the Code of Police Laws (Chapter 13) has issued the following orders:—

1. No animal shall take part in any race unless it has been registered by the owner. Registration shall be made in the Police Station, Sannat, Gozo, between the hours of 7.30 a.m. and 1 p.m. on the 27th July, 1969.

2. No animal shall be allowed to take part in the races unless provided with a snaffle.

3. Every animal competing in the races shall have a number round the neck. Such number will be allotted to it by the Police when the animal is registered.

4. The use of goads or other pointed instruments is forbidden.

5. No person below the age of 18 years shall act as a jockey if objection is raised by either of his parents or by his guardian.

6. No one shall lead the animals to the starting point until the order to do so has been given by the Police Officer charged with that duty. No other person shall be near the starting post without the permission of the Police.

7. The starting signal shall be given by a Police Officer by the firing of a pistol.

8. Jockeys shall not use any unfair means to prevent other jockeys from overtaking them.

9. No one shall be allowed to stop at the winning post an animal competing in the races, unless he has been registered for the purpose at Sannat

u jekk ma jkollux madwar driegħu n-numru taż-żiemel li jkollu jżomm.

Police Station, Gozo, and unless he wears on his arm the number of the horse he is detailed to stop.

10. Bħala sinjal tat-tarf fejn għandhom jaslu u jieqfu l-bhejjem ikun hemm imwahaħħla bandiera ħamra.

10. The winning post shall be indicated by a red flag.

11. Jitilfu d-dritt tal-premju dawk il-bhejjem li jgħaddu quddiem il-bandiera mingħajr ġerrej jew mingħajr sinjal innumerat.

11. No prize shall be awarded to animals passing the winning post without a jockey or without a distinctive number.

12. Id-deċiżjonijiet tal-Kummissarju tal-Pulizija, meħudin fid-diskrezzjoni tiegħu wara konsultazzjoni ma' li *starters*, l-imħallfin u l-*course stewards* magħżulin minnu skond kif jinħtieġ, ikunu finali, kemm jekk it-tigrijiet ikunu tigrijiet ordinarji kif ukoll jekk ikunu tigrijiet żejda.

12. The decisions of the Commissioner of Police, taken in his discretion after consultation with the starters, judges, and any course stewards appointed by him, shall be final, whether the races shall be ordinary or extra races.

13. Kull ġerrej li jikser dawn ir-Regolamenti jiġi skwalifikat, u sid il-bħima jitlef kull premju li kien ikun jisthoqqlu fit-tigrijiet. Il-Kummissarju tal-Pulizija fid-diskrezzjoni tiegħu jista' jordna li ġerrej skwalifikat ma jkunx jista' jieħu sehem f'tigrija jew tigrijiet oħra dak in-nhar stess.

13. Any jockey infringing these Regulations shall be disqualified and the owner of the animal shall forfeit any prize he may have won in the races. The Commissioner of Police shall have discretion to order that any disqualified jockey shall not ride in any later race or races on the same day.

14. Kull ġerrej għandu jkun liebes xieraq b'soddisfazzjon tal-Kummissarju tal-Pulizija. Kull ġerrej li ma jkunx liebes hekk ma jithallix jieħu sehem fl-ebda tigrija.

14. Every jockey must be decently dressed to the satisfaction of the Commissioner of Police. Any jockey not so dressed shall not be allowed to ride in any race.

15. Ħadd ma jista' jagħti fastidju jew jinbex lill-ġerrejja jew b'xi mod ieħor jindaħal jew ifixkel it-tigrijiet.

15. No one shall molest the jockeys or interfere in any way with the races.

16. It-tigrijiet isiru fl-istess post bħas-soltu u jibdew fit-3 p.m.

16. The races shall be run on the usual course and shall commence at 3 p.m.

17. Dak in-nhar tat-tigrijiet mill-2.30 p.m. sakemm jispicċaw it-tigrijiet, l-inġenji tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu mill-post fejn isiru t-tigrijiet.

17. All vehicular traffic will be suspended on the racecourse on the day of the races from 2.30 p.m. until the termination of the races.

**Avviż Lokali lill-Baħħara Nru. 5
ta' l-1969**

Nhar is-Sibt, 12 ta' Lulju, għandu jsir taħriġ bil-*parachutes* bejn is-2.30 p.m. u l-5.00 p.m. f'area ċirkolari ta' *radius* ta' tliet kwarti ta' mil (1,500 jardi) minn pożizzjoni mil u nofs in-naħa tat-Tramuntana mit-Torri tal-Madliena li jhalli passagġ ta' nofs mil matul il-kosta għat-traffiku ta' l-ingenji tal-baħar.

Ikun hemm ingenji tal-baħar li jagħmlu *patrol* lejn il-Majjistral u lejn il-Lbiċ ta' dawn l-inħawi.

Il-11 ta' Lulju, 1969.

Local Notice to Mariners No. 5 of 1969

Parachute exercise will take place on Saturday, 12th July, from 2.30 p.m. to 5.00 p.m. in a circular area of $\frac{3}{4}$ of a mile (1500 yards) radius from a position $1\frac{1}{2}$ miles north of Torri Madalena leaving $\frac{1}{2}$ a mile passage along the coast for boat traffic.

Boats will patrol North West and South East of the area.

11th July, 1969.

LOGHLA PREZZ TAL-LAĦAM

[Regolamenti ta' l-1952 għall-Kontroll tal-Bejgħ ta' l-Oġġetti, Regolament 10]

[Ordni Nru. 832]

Id-Direttur tal-Kummerċ javża li l-oġġla prezz li bih l-oġġetti ta' hawn taħt jistgħu jinbiegħu bl-ingrossa u/jew bl-imnut għandu, sakemm joħroġ ordni ieħor, ikun hekk:—

<i>Oġġett</i>	<i>L-Oġġla Prezz</i>	
	<i>Bl-Ingrossa</i>	<i>Bl-Imnut</i>
Laħam tal-Friża Impurtat	il-qantar	ir-ratal
Koxox ta' l-erħa bil-għadam	£29 3s. 4d.	6s. 6d.
Spalla bla għadam	£29 3s. 4d.	6s. 6d.

L-ordnijiet kollha ta' qabel li ma jaqblux ma' ta' hawn fuq huma b'dan imħassrin safejn hemm riferenza għall-oġġetti ta' hawn fuq.

Il-11 ta' Lulju, 1969.

MAXIMUM PRICE OF MEAT

[Sale of Commodities (Control) Regulations 1952, Regulation 16]

[Order No. 832]

The Director of Trade notifies that the maximum price at which the following commodities may be sold by wholesale and/or retail shall, until further order, be as follows:—

<i>Commodity</i>	<i>Maximum Price</i>	
	<i>Wholesale</i>	<i>Retail</i>
Imported Frozen Meat	per qantar	per rotolo
(Bone in) Heifer legs	£29 3s. 4d.	6s. 6d.
Boneless Blades	£29 3s. 4d.	6s. 6d.

All previous orders inconsistent with the above are hereby repealed in so far as they refer to the above items.

11th July, 1969.

Eżami għal hruġ ta' Liċenzi ta' Engine Driver (Art)

B'riferenza għall-avviż ippubblikat fil-Gazzetta tal-Gvern tas-27 ta' Ġunju, 1969 li għandu x'jaqsam ma' l-Eżami ta' hawn fuq il-Paragrafu 12 huwa emendat kif ġej:

"L-applikazzjonijiet kollha għad-dhul ta' xi eżamijiet ta' hawn fuq jintlaqgħu mir-Registratur ta' l-Eżamijiet, 31, Triq Nofs in-Nhar, Il-Belt Valletta, mhux aktar tard mis-1 p.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-18 ta' Lulju, 1969.

Kemm-il darba l-kandidati li japplikaw biex jagħmlu l-eżami wara l-egħluq tad-data għall-applikazzjonijiet relattivi iżda fi żmien sebat ijiem tax-xogħol iridu jhallsu d-doppju tad-dritt normali.

Il-formoli ta' l-applikazzjoni, dawk biss li jintlaqgħu, jistgħu jiġu akkwistati minghand ir-Registratur ta' l-Eżamijiet."

Il-11 ta' Lulju, 1969.

Examination for the Issue of Engine Drive Licences (Land)

Reference Notice published in the Government Gazette of the 27th June, 1969, in connection with the holding of the above Examination, paragraph 12 is amended as follows:

"Applications for entry to any of the above examinations will be received by the Registrar of Examinations, 31, South Street, Valletta, not later than 1 p.m. of Friday, 18th July, 1969.

Provided that candidates who apply to sit therefor after the closing date for the receipt of the relative applications but within seven working days thereof shall pay double the normal fee.

Application forms, the only ones admissibmle, may be obtained from the Registrar.

11th July, 1969.

Eżami għal hruġ ta' Liċenzi ta' Engine Driver (Baħar)

B'riferenza għall-avviż ippubblikat fil-Gazzetta tal-Gvern tas-27 ta' Ġunju, 1969 li għandu x'jaqsam ma' l-Eżami ta' hawn fuq.

Paragrafu 9 huwa emendat kif ġej:

L-applikazzjonijiet kollha għad-dhul ta' xi eżamijiet ta' hawn fuq jintlaqgħu mir-Registratur ta' l-Eżamijiet, 31 Triq Nofs in-Nhar, Il-Belt Valletta mhux aktar tard mis-1 p.m., ta' nhar il-Ġimgħa, it-18 ta' Lulju, 1969.

Kemm-il darba l-kandidati li japplikaw biex jagħmlu l-eżami wara l-egħluq tad-data għall-applikazzjonijiet relattivi iżda fi żmien sebat ijiem tax-xogħol iridu jhallsu d-doppju tad-dritt normali.

Il-formoli ta' l-applikazzjoni, dawk biss li jintlaqgħu, jistgħu jiġu akkwistati minghand ir-Registratur ta' l-Eżamijiet.

Il-11, ta' Lulju, 1969.

Examinations for the Issue of Engine Dirver Licences (Sea)

Reference Notice published in the Government Gazette of the 27th June, 1969, in connection with the holding of the above Examination.

Paragraph 9 is amended as follows:

Applications for entry to any of the above examinations will be received by the Registrar of Examinations, 31, South Street, Valletta, not later than 1 p.m. of Friday, 18th July, 1969.

Provided that candidates who apply to sit therefor after the closing date for the receipt of the relative applications but within seven working days thereof shall pay double the normal fee.

Application forms, the only ones admissible, may be obtained from the Registrar of Examinations.

11th July, 1969.

Eżami għal Pustieri Temporanji/Sostituti

Ir-registratur, Bord ta' l-Eżamijiet Lokali, jgħarraf illi f'Settembru, 1969, se jsir eżami kompetitiv għal impjeg bħala Pustieri Temporanji jew sostituti.

2. Dan il-post li jagħti eliġibiltà għall-promozzjoni għall-istabbilment pensjonabbli għandu skala ta' salarju ta' £365 li titla' b'żidiet fis-sena ta' £20 sa £495 fis-sena u ma' dan iż-żidiet ta' perċentaġġ approvati. Il-kandidati li jgħaddu jiġu impjegati skond l-ordni tal-mertu miksub fl-eżami. Għall-iskop ta' l-impjeg, ir-rizultat jgħodd għal perjodu ta' tmax-il xahar mid-data tal-pubblikazzjoni. Il-pustieri temporanji/sostituti impjegati 'bis-saħħa ta' dan l-eżami jkunu eliġibbli biex jimlew vakanzi ta' pustieri f'Malta, u jistgħu jiġu trasferiti f'Għawdex skond l-esiġenzi tas-servizz. Jistgħu wkoll ikunu meħtieġa jirkbu r-rota u jsuqu l-*motor-cycle* u *motor van* bi tliet roti. Jekk huma jkunu għadhom ma jafux, id-Dipartiment tal-Posta u Telefon jahseb għat-tagħlim meħtieġ.

3. Il-kandidati għandhom:—

- (a) ikunu ċittadini ta' Malta;
- (b) ikunu ta' karattru morali tajjeb;

(c) ikunu hielsa minn kull difett fiżiku jew tal-moħħ jew mard li jista' jfixkilhom fil-qadi sewwa tad-doveri tagħhom;

(d) ikunu għalqu t-tmintax imma mhux it-tmienja u għoxrin sena fl-ewwel gurnata tax-xahar ta' l-eżami; bil-patt illi jekk il-kandidat ikun diġa fis-fis-Servizz tal-Gvern l-oghla limitu ta' l-eżami jista' jiġi estiz għal 33 sena billi titnaqqas mill-perjodu tas-servizz kontinwu tiegħu kull zieda ta' l-eżami fuq is-27 sena;

(e) jipproduċu ċertifikat tal-konducta, iċ-ċertifikat tat-twelid tagħhom, flimkien maċ-ċertifikati tal-ġenituri u n-nannu min-naħa tal-missier li juri l-post tat-twelid.

Examination for Temporary/ Substitute Postmen

The Registrar, Board of Local Examinations, notifies that a competitive examination for employment as Temporary or Substitute Postmen will be held in September, 1969.

2. This post which confers eligibility for promotion to the pensionable establishment carries a salary scale of £365 rising by annual increments of £20 to £495 per annum plus the approved percentage increases. Successful candidates will be engaged in accordance with the order of merit obtained in the examination. For the purpose of employment, the result will hold good for a period of twelve months from the date of publication. Temporary/Substitute Postmen employed in virtue of this examination will be eligible to fill vacancies of Postmen in Malta, and may be transferred to Gozo according to the exigencies of the service. They may also be required to ride a bicycle and drive a motor cycle and a three wheeled motor van. Unless they already possess such abilities, the Posts and Telephones Department will provide the necessary instructions.

3. Candidates must:

- (a) be citizens of Malta;
- (b) be of good moral character;
- (c) be free from any physical or defect or disease likely to interfere with the proper discharge of their duty;

(d) have attained their eighteenth but not their twenty-eight birthday on the first day of the month of the examination; provided that if the candidate is already in the Government Service the maximum age limit may be extended to 33 years by setting off the period of his continuous service against any excess of age over 27;

(e) produce a police certificate of conduct, their birth certificate, together with certificates of parents and paternal grandfather showing the place of birth.

4. L-applikazzjonijiet biex jersqu għall-eżami jintlaqgħu mir-Registratur ta' l-Eżamijiet, 31, Triq Nofs in-Nhar, Il-Belt Valletta, mhux aktar tard mis-1 p.m. tal-Gimgha, l-1 ta' Awissu, 1969, bil-patt illi l-kandidati għal xi wiehed mill-eżamijiet imsemmija li japplikaw biex joqogħdu għalihom wara d-data ta' l-egħluq li fiha jintlaqgħu l-applikazzjonijiet relativi imma fi żmien sebat ijiem minn din id-data għandhom iħalsu d-doppju tad-dritt normali.

Bil-patt ukoll illi kandidat jista', fi żmien erbatax-il gurnata tax-xogħol mill-publikazzjoni tar-riżultat ta' l-ewwel test bil-miktub, u jekk iħallas dritt ekwivalenti għad-dritt li jkun digà ħallas biex jersaq għall-eżami, jibdel kull sugġett bl-għażla li jkun għażel hu; fejn iżda, is-sugġetti bl-għażla jagħmlu parti mill-ewwel test bil-miktub, dan iż-żmien għandu jkun ta' sebat ijiem tax-xogħol li jibdew mad-data ta' l-egħluq li fiha jintlaqgħu l-applikazzjonijiet biex jersaq għall-eżami relativ.

Il-formoli ta' l-applikazzjonijiet (dawk biss li jintlaqgħu) jistgħu jinkisbu mill-uffiċċju msemmi hawn fuq min-nhar it-Tnejn, il-21 ta' Lulju, 1969. Jithallas dritt ta' l-eżami ta' 10/-.

5. Is-sugġetti ta' l-eżami jkunu:—

L-EWWEL PARTI

Miktub

- (a) LINGWI Mass 200 Min 100
 (i) Inġliż — Tests sempliċi u ta' komprensjoni, komponiment, Traduzzjoni għall-Malti.
 (ii) Malti — Traduzzjoni mill-Inġliż.
 (b) ARITMETIKA Mass 100 Min 50

L-erba' regoli b'applikazzjonijiet prattiċi għal flus, miżuri (Hin, Avoirdupois, Volum, Tul u Area); Frazzjonijiet Sempliċi (Vulgari u Deci-mali); Imghax Sempliċi; Proporzjon; Medji u Percentaġġi ħfief.

4. Applications for nomination to sit for the examination will be received by the Registrar of Examinations, 31, South Street, Valletta, not later than 1 p.m. on Friday, 1st August, 1969, provided that candidates for any of the said examinations who apply to sit therefor after the closing date for the receipt of the relative applications but within seven working days thereof shall pay double the normal fee;

Provided further that a candidate may, within 14 working days of the publication of the result of the first written test, and on payment of a fee equivalent to the fee already paid for the examination, change any of the optional subjects chosen by him; where however the optional subjects form part of the first written test, such term shall be of 7 working days to run from the closing date for the receipt of applications to sit for the relative examination.

Application forms (the only ones admissible) may be obtained from the above mentioned office as from Monday, 21st July, 1969. An examination fee of 10/- is payable.

5. The subjects of the examination will be:—

PART I

Written

- (a) LANGUAGES Max 200 Min 100
 (i) English — Simple and Comprehension Tests, Composition, Translation from Maltese.
 (ii) Maltese — Translation from English.
 (b) ARITHMETIC Max 100 Min 50

The four rules with practical applications of money, measures (Time, Avoirdupois, Capacity, Length and Area); Simple fractions (Vulgar and decimal); Simple Interest; Proportion, Averages and easy Percentages.

(c) ĠJOGRAFIJA Mass 100 Min 50
Elementari.

Mistoqsijiet sempliċi fuq ir-rotot prinċipali tal-baħar u l-ajru tad-dinja, l-ibliet prinċipali u ċ-ċentri kummerċjali tad-dinja, il-littoral tal-Mediterran u l-Ewropa b'mod partikolari, il-*British commonwealth* u l-U.S.A.

(d) TALJAN/FRANĊIŻ

Mas 100 Min 50

(Il-kandidati għandhom jagħżlu lingwa waħda)

Traduzzjoni mill-Ingliż.

IT-TIENI PARTI

INTERVISTA ORALI

Mass 100 Min 50

Magħmula bil-ħsieb li wieħed jagħraf il-kwalitajiet personali, bħalma huma personalita, heffa, intelligenza, eċċ., li jinħtiegu f'pustier u li mhux neċessarjament joħorġu minn *test* bil-miktub.

6. It-Tieni Parti ta' l-eżami tkun miftuħa għall-kandidati li jgħaddu fl-ewwel parti ta' l-eżami.

7. Sabiex jikkwalifikaw, il-kandidati jeħtieġ iġibu n-numru minimu tal-punti f'kull wieħed mis-sugġetti bil-miktub ta' hawn fuq u fit-tieni parti — Intervista Orali.

8. Fil-każ ta' kandidati illi, fir-riżultat finali, jinghataw l-istess numru ta' marki biex tiġi iffissata l-preċedenza għan-nomina u anzjanità jittiehed f'konsiderazzjoni s-servizz ta' qabel mal-Gvern, u jekk dan ma jkunx fattur li jistabilixxi tiġi ikkunsidrata l-età.

9. L-eżami jitmexxa minn panel ta' eżaminaturi taħt l-ordnijiet tal-Bord ta' l-Eżamijiet Lokali.

10. Il-kandidati li jkunu marbutin bi ftehim ta' apprendistat, jistgħu ma jithallewx jiehdu n-nomina kemm-il darba huma ma jipprezentawx il-kunsens bil-miktub tad-Direttur ta' l-Emigrazzjoni, Xogħol u Għajnuna Soċjali.

Il-11 ta' Lulju, 1969.

(c) GEOGRAPHY Max 100 Min 50
Elementary.

Simple questions on the principal sea and air routes of the world, the Principal towns and commercial centres of the world, the mediterranean littoral and Europe in particular, the British commonwealth and the U.S.A.

(d) ITALIAN/FRENCH

Max 100 Min 50

(candidates to choose one language)

Translation from English.

PART II

ORAL INTERVIEW Max 100 Min 50

Designed to bring to the fore those personal qualities, such as personality, alertness, intelligence, etc., required of a postman and not necessarily showing up in the written test.

6. Part II of the examination will be open to those candidates who obtain pass marks in Part I of the examination.

7. In order to qualify, candidates must obtain the minimum number of marks in each of the above written subjects and in Part II — Oral Interview.

8. In the case of candidates who in the final results are awarded the same number of marks, previous service with Government and, if this will not form an establishing factor, age will then be taken into account in fixing priority for appointment and seniority.

9. The examination shall be conducted by a panel of examiners under the direction of the Board of Local Examinations.

10. Candidates who are bound by an agreement of apprenticeship may be precluded from appointment unless they produce the consent in writing of the Director of Labour and Emigration.

11th July, 1969.

Celebrazzjonijiet tal-50 Anniversarju ta' I.I.L.O.

Kompetizzjoni ta' Dissertazzjoni

Il-Kumitat ta' Celebrazzjonijiet tal-50 Anniversarju ta' I.I.L.O. jgħarraf illi qed tiġi organizzata Kompetizzjoni ta' Dissertazzjoni bhala parti ta' attivitajiet biex jikkommemoraw il-50 Anniversarju ta' l-Organizzazzjoni Internazzjonali tax-Xogħol.

Suġġett ta' Dissertazzjoni

Is-suġġett tad-Dissertazzjoni huwa dan li ġej, jiġifieri "Safejn il-Laqgħat ta' I.I.L.O. influwenzaw il-leġislazzjoni lokali matul l-aħħar 50 sena".

Eligibilità

Il-Kompetizzjoni ta' Dissertazzjoni hija mi'tuha għal studenti registrati li jattendu wiehed mill-Istituti ta' Tagħlim Għoli, jiġifieri:—

- (i) Univerità Irjali ta' Malta ;
- (ii) Kullegġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija;
- (iii) St. Michael's Training College; u
- (iv) Mater Admirabilis Training College.

Dwar il-Kullegġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija huma eliġibbli biss biex jieħdu parti dawk l-istudenti li jkunu qed jistudjaw għal grad jew jagħmlu kors li jwassal għall-Higher National Certificate.

L-istudenti li jkunu ikkwalifikaw matul is-sena akkademika 1968/69 f'xi wiehed mill-im-semmi Istituti huma intitolati biex jikkompetu.

Premjijiet

Jingħataw il-premjijiet li ġejjin, jiġifieri:—

L-Ewwel Premju: £100

It-Tieni Premju: £50

It-Tielet Premju: £25

Il-Kumitat ta' Celebrazzjonijiet tal-50 Anniversarju ta' I.I.L.O. jirriżerva d-dritt li ma jagħtix xi wiehed jew il-premjijiet kollha msemmija qabel

I.L.O. 50th Anniversary Celebrations

Dissertation Competition

The I.L.O. 50th Anniversary Celebrations Committee notifies that a Dissertation Competition is being organised as one part of the activities to commemorate the 50th Anniversary of the International Labour Organisation.

Subject of Dissertation

The subject of the Dissertation is the following, namely, "To what extent have I.L.O. Conventions influenced local legislation during the last 50 years".

Eligibility

The Dissertation Competition is open to registered students attending one of the following Institutes of Higher Learning, viz:—

- (i) Royal University of Malta;
- (ii) Malta College of Arts, Science and Technology;
- (iii) St Michael's Training College; and
- (iv) Mater Admirabilis Training College.

With regard to the Malta College of Arts, Science and Technology only students reading for a degree or following a course leading to the Higher National Certificate are eligible to take part.

Students who have qualified during the academic year 1968/69 in any of the said Institutes are entitled to compete.

Prizes

The following prizes will be awarded viz:—

First Prize: £100

Second Prize: £50

Third Prize: £25

The I.L.O. 50th Anniversary Celebrations Committee reserves the right not to award any or all of the prizes aforementioned if, in the opinion of the Ad-

jekk, fl-opinjoni tal-Panel tal-Ġudikatura, id-Dissertazzjonijiet li jintbagħtu jinstabu li jaqgħu taħt li standard.

Il-Kumitat dwar iċ-Celebrazzjonijiet tal-50 Anniversarju ta' l-I.L.O. jirrizerva wkoll id-dritt biex jagħżel l-ewwel u t-tieni premju u jagħti żewġ premjijiet ta' £75 kull wieħed jekk, fl-opinjoni tal-Panel tal-Ġudikatura, żewġ Dissertazzjonijiet ikunu laħqu livell oghla milli wieħed ikun jistenna tat-tieni post iżda aktar baxx minn dak ta' l-ewwel post.

Panel ta' Ġudikatura

Il-Panel li jiġġudika l-kompetizzjonijiet huwa magħmul kif ġej, jiġifieri:—

Prof. F. Cremona, LL.D. — *Chairman*

Dott. W. Gulia, LL.D., B.A., B.Sc., Ph.C., M.A. (Admin.) (Manchester), D.P.A. (Lond.)

Dott. C. Mifsud Bonnici, B.A., LL.D.

Regoli li Jigvernaw il-Kompetizzjoni ta' Dissertazzjoni

Il-kandidati għandhom jimxu mar-regolamenti kollha li ġejjin u jekk ma jimxux magħhom id-dissertazzjoni tagħhom ma tiġix ikkunsidrata, jiġifieri:—

1. Id-Dissertazzjoni m'għandhiex tkun anqas minn 10,000 kelma.

2. Id-Dissertazzjoni għandha tiġi pprezentata bit-*typewriting*. Għandu jintuża *double line spacing* u margni ta' 1½" għandu jinżamm il-hin kollu.

3. Għandhom jintbagħtu hames kopji tad-Dissertazzjoni.

4. Id-Dissertazzjoni rebbieha ssir proprjetà tal-Gvern ta' Malta.

5. Id-Dissertazzjoni għandha tkun ibbażata fuq ir-riċerki personali tal-kandidat.

6. Għandu jintuża *nom-de-plume*. F'dan il-mod, id-Dissertazzjoni għandha tiġi pprezentata mill-kandidat li jkun meħtieġ li jimla formola li jkollha x'taq-

judicating Panel, the Dissertations which are submitted are found to fall below standard.

The I.L.O. 50th Anniversary Celebrations Committee also reserves the right to pool the first and second prize and award two prizes of £75 each if, in the opinion of the Adjudicating Panel, two Dissertations have attained a level higher than that expected of a second placement but lower than that of a first placement.

Adjudicating Panel

The Panel which will judge the entries is constituted as follows viz:—

Prof. F. Cremona, LL.D. —
Chairman

Dr W. Gulia, LL.D., B.A., B.Sc., Ph.C., M.A. (Admin.) (Manchester), D.P.A. (Lond.)

Dr C. Mifsud Bonnici, B.A., LL.D.

Rules Governing the Dissertation Competition

Candidates are to adhere to all of the following regulations failing which their dissertation shall not be considered, viz:—

1. The Dissertation shall be of not less than 10,000 words.

2. The Dissertation shall be presented in typed form. Double line spacing is to be used and a margin of 1½" should be maintained throughout.

3. Five typewritten copies of the Dissertation shall be presented.

4. The winning Dissertations shall become the property of the Malta Government.

5. The Dissertation shall be based on the candidate's personal research.

6. A *nom-de-plume* shall be used. In this regard, the Dissertation shall be presented by the candidate who shall be required to fill in a form relating to

sam man-nom-de-plume li għandha tin-zamm f'envelope magħluq mis-Segretarju, Kumitat ta' Celebrazzjonijiet tal-50 Anniversarju ta' I.L.O.

7. Flimkien mad-dissertazzjoni l-kandidati għandhom jipprezentaw certifikat li juri li huma, jew kienu matul is-sena akkademika 1968/69, studenti registrati ta' wiehed mill-Istituti li hemm riferenza fuq.

8. Il-lingwa li għandha tiġi wżata fid-Dissertazzjoni għandha tkun jew Malti jew Ingliż.

9. Kull min b'xi mod jipprova javvicina xi wiehed jew il-Membri kollha tal-Panel tal-Gudikatura jiġi skwalifikat immedjatament.

10. Il-kandidati għandhom jattendu intervista iekk ikunu meħtieġa biex jagħmlu dan mill-Panel tal-Gudikatura.

11. Id-deċiżjoni tal-Panel tal-Gudikatura għandha tkun finali.

Konsenja ta' Dissertazzjonijiet

Id-Dissertazzjonijiet għandhom jittieħdu bl-idejn f'envelop magħluq (li jkun fih in-nom-de-plume) lis-Segretarju, Kumitat ta' Celebrazzjonijiet tal-50 Anniversarju ta' I.L.O., 121, Triq Britannja, Il-Belt Valletta.

Data ta' l-egħluq biex jintlaqgħu d-Dissertazzjonijiet

Id-data ta' l-egħluq biex jintlaqgħu d-Dissertazzjonijiet tkun nofs in-nhar tas-Sibt, it-28 ta' Frar, 1970.

Dissertazzjonijiet tard

Ma jiġux ikkunsidrati Dissertazzjonijiet li jaslu tard.

Il-11 ta' Lulju, 1969.

Radd ta' Flus B'Kuxjenza

L-Accountant General iġharraf illi fit-2 ta' Lulju, 1969, irċieva s-somma ta' erbgħa' liri sterlini (£4) u fl-4 ta' Lulju, 1969, is-somma ta' hames liri sterlini (£5) bhala radd ta' flus b'kuxjenza.

Il-11 ta' Lulju, 1969.

the corresponding nom-de-plume which shall be retained by the Secretary, I.L.O. 50th Anniversary Celebrations Committee, in a sealed envelope.

7. Together with the dissertation candidates shall present a certificate showing that they are, or were during the academic year 1968/69, registered students of one of the Institutes referred to above.

8. The language to be used in the Dissertation shall be either Maltese or English.

9. Any attempt to approach in any way any or all Members of the Adjudicating Panel shall entail immediate disqualification.

10. Candidates shall attend an interview if so required by the Adjudicating Panel.

The decision of the Adjudicating Panel shall be final.

Handing in of Dissertations

The Dissertations shall be handed in a sealed envelope (bearing the nom-de-plume) to the Secretary, I.L.O. 50th Anniversary Celebration Committee, 121, Britannia Street, Valletta.

Closing Date for the Receipt of Dissertations

The closing date for the receipt of Dissertations will be noon on Saturday, 28th February, 1970.

Late Dissertations

Late Dissertations will not be considered.

11th July, 1969.

Conscience Money

The Accountant General acknowledges the receipt of four pounds sterling (£4) and five pounds sterling (£5) Conscience Money on the 2nd July and 4th July, 1969 respectively.

11th July, 1969.

CENTRAL BANK OF MALTA

Return of Assets and Liabilities as at close of business on 30th June, 1969

LIABILITIES		ASSETS	
	£		£
Capital authorised, subscribed and paid up	500,000	Gold	5,083,357
General Reserve Fund	1,000,000	International Monetary Fund Gold Tranche Drawing Rights ...	1,041,672
Special Reserve Fund	1,000,000	Convertible Currencies	
	2,500,000	Cash, bank balances, money at call, bills and	
Currency in circulation		U.K. Coin	29,583,299
Notes	39,484,952	Foreign Govt. Secs.	27,761,933
Deposits			
Government	461,821	Total External Reserve	63,470,261
Bankers	21,710,263	Malta Government Securities ...	1,454,979
Others	208,473	Other Assets	151,944
	22,380,557		
Other Liabilities	711,675		
	£65,077,184		£65,077,184

Proportion of Total External Reserve to
Total Demand Liabilities = 102.6.
11th July, 1969.

V. Lugaro Mifsud, A/General Manager
J.H. Sammut, Asst. General Manager.

RATI TAL-KAMBJU — RATES OF EXCHANGE

UFFIĊĊJU TAT-TEŻOR — — 11 ta' Lulju, 1969.

TREASURY — — 11th July, 1969.

L-Accountant General u Direttur tal-Kuntratti jāvza illi dawn ir-rati tal-kambju għandhom jiġu osservati biex jiġi kalkolat id-dazju tad-Dwana skond l-artiklu 10 ta' l-Att ta' l-1964 dwar id-Dazji ta' l-Importazzjoni fuq valuri mfissrin f'fatturi jew dokumenti oħra barranin:—

The Accountant-General and Director of Contracts notifies that the following rates of exchange are to be observed in computing Customs Duty in terms of section 10 of the Import Duties Act, 1964 on value expressed in foreign invoices or other documents:—

Għall-perijodu bejn is-16 ta' Lulju, u t-22 ta' Lulju, 1969.

For period between 16th July, and 22nd July, 1969.

American Dollar	2.3910	Italian Lira	1503.65
Austrian Schilling	61.80	Japanese Yen	859.35
Belgian Franc	120.41	Norwegian Crown	17.0625
Canadian Dollar	2.5849	Portuguese Escudo	68.10
Chinese Dollar	5.9085	Prague Crown	17.28
Danish Crown	18.0045	Spanish Peseta	167.295
Dutch Florin	8.72	Swedish Crown	12.3725
Egyptian Pound	1.04	Swiss Franc	10.3080
French Franc	11.8715	Turkish Pound	21.655
German Deutschmark	9.5715	Yugoslav Dinar	30
Greek Drachma	71.25	Australian Dollar	2.14715
Hungarian Florins	28.18	British Honduras Dollar	4
Indian Rupee	18.04	Hong Kong Dollar	14.615
		Pakistan Rupee	1s. 9d. per Rupee

**BILLS TAT-TEZOR TAL-GVERN
TA' MALTA**

**MALTA GOVERNMENT
TREASURY BILLS**

Avviż Nru. 258/69

Advertisement No. 258/69

L-Accountant General, Malta, jir-
cievi offerti sa £500,000 ghal *bills* tat-
Teżor ta' wiehed u disghin ġurnata
li jkunu mahruġin skond l-Att Nru. II
ta' l-1952 dwar il-*Bills* tat-Teżor ta'
Malta. L-offerti għandhom jaslu fl-Uffiċ-
ċju tat-Teżor, Il-Belt Valletta, sal-10 ta'
fil-ghodu tat-Tnejn, it-28 ta' Lulju, 1969.

The Accountant General, Malta,
invites tenders for up to £500,000 of
ninety-one days Treasury Bills, to
be issued under the Malta Treasury
Bills Act II of 1952. The ten-
ders will be received at the Treasury,
Valletta up to 10 a.m. on Monday.
28th July, 1969.

2. Il-*Bills* ikunu għal £1,000 jew
multipli ta' £1,000, ikunu bid-data tal-
Gimgha, l-1 ta' Awissu, 1969, u jithal-
lsu fl-Uffiċċju tat-Teżor il-Gimgha, il-31
ta' Ottubru, 1969.

2. The Bills will be for £1,000 or
multiples of £1,000, will be dated
Friday, 1st August, 1969, and be due for
repayment at the Treasury on Friday,
31st October, 1969.

3. Min jagħmel offerta għandu jaċ-
ċetta kull sehem tas-somma li għaliha
jkun xeħet l-offerta bl-istess prezz kull
£100 bħal dak li għalih ikun għamel
l-offerta għall-ammont sħiħ.

3. The tenderer shall accept any
portion of the sum for which he has
tendered at the same price per £100 as
that for which he has tendered for the
whole amount.

4. Ma titqies l-ebda offerta jekk ma
ssirx fuq formola li tista' tiġi akkwis-
tata mill-Uffiċċju tat-Teżor.

4. No tender will be considered
unless it is made on a form obtainable
from the Treasury.

5. Dawk in-nies li jiġu aċċettati
l-offerti tagħom ikunu infurmati
b'hekk l-għada u l-ħlas sħiħ ta'
l-ammonti ta' l-offerta aċċettati jkollu
jsir lill-Accountant Generali bi flus
jew b'*cheques* fuq bank f'Malta mhux
iżjed tard minn nofs in-nhar tad-data li
biha jkunu iddatati dawk il-*Bills*.

5. The persons whose tenders are
accepted will be informed accordingly
on the following day and payment in
full of the amounts of the accepted
tenders must be made on the Account-
ant General by means of cash or
cheques on a local bank not later than
12 noon on the date on which the
relative Bills are dated.

6. Il-Gvern iżomm id-dritt li ma
jaccetta l-ebda offerta.

6. The Government reserves the
right of not accepting any tender.

OFFERTI**UFFIĊĊJU TAT-TEŻOR**

L-Accountant General u Direttur tal-Kuntratti javża illi:—

Jistghu jinbaghtu offerti maghluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, l-14 ta' Lulju, 1969, ghal:—

Avviż Nru. 248. Provvista ta' ħobż (Għawdex) sal-15 ta' Marzu, 1970.

Jistghu jinbaghtu offerti maghluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, is-17 ta' Lulju, 1969, ghal:—

Avviż Nru. 212. Provvista ta' viti ta' l-ilma u *stopvalves*.

Avviż Nru. 215. Provvista ta' vi-reg ta' l-azzar artab.

Avviż Nru. 247. Importazzjoni ta' zokkor abjad mithun u raffinat.

Avviż Nru. 216. Provvista ta' apparat tal-laboratorju tal-fiżika.

Avviż Nru. 217. Provvista ta' makni għax-xogħol ta' l-injam.

Avviż Nru. 218. Provvista ta' apparat tal-kimika.

Avviż Nru. 249. Tagħbija u trasport ta' ħamrija u materjal mit-Triq Sliema/Naxxar.

Avviż Nru. 250. Bini ta' ħitan fit-Triq Sliema/Naxxar.

Jistghu jinbaghtu offerti maghluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, il-21 ta' Lulju, 1969, ghal:—

Avviż Nru. 238. Provvista, tqegħid u *glaz'ng* ta' sezzjonijiet tal-metall f'appartamenti, ir-Rabat, Għawdex.

Avviż Nru. 239. Provvista ta' van-nijiet li jaħdmu bil-*petrol* jew bid-*diesel*.

Avviż Nru. 251. Xiri ta' *Bills* tat-Teżor tal-Gvern ta' Malta.

Jistghu jinbaghtu offerti maghluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, l-24 ta' Lulju, 1969, ghal:—

Avviż Nru. 221. Provvista ta' kar-ta saħħara.

Avviż Nru. 222. Provvista ta' imtie-raħ 'latex foam'.

Avviż Nru. 223. Provvista ta' drill tal-khaki.

Avviż Nru. 224. Provvista ta' siġ-ġijiet ta' l-invalidi.

Avviż Nru. 225. Provvista ta' kolla likwida.

TENDERS**THE TREASURY**

The Accountant General and Director of Contracts notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on **MONDAY, July 14, 1969, for:—**

Advt. No. 248. Supply of bread (Gozo) up to 15th March, 1970.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on **THURSDAY, 17th July, 1969, for:—**

Advt. No. 212. Supply of taps and stopvalves.

Advt. No. 215. Supply of mild steel rods.

Advt. No. 247. Importation of white refined granulated sugar.

Advt. No. 216. Supply of physics laboratory apparatus.

Advt. No. 217. Supply of wood-working machinery.

Advt. No. 218. Supply of chemistry apparatus.

Advt. No. 249. Loading and transporting of soil and loose material from the Sliema/Naxxar Road.

Advt. No. 250. Construction of masonry walls at the Sliema/Naxxar Road.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on **MONDAY, 21st July, 1969, for:—**

Advt. No. 238. Supply, fixing and glazing of metal sections in flats at Victoria, Gozo.

Advt. No. 239. Supply of petrol/diesel driven vans.

Advt. No. 251. Purchase of Malta Government Treasury Bills.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on **THURSDAY, July 24, 1969, for:—**

Advt. No. 221. Supply of carbon paper.

Advt. No. 222. Supply of latex foam mattresses.

Advt. No. 223. Supply of khaki drill.

Advt. No. 224. Supply of invalid chairs.

Advt. No. 225. Supply of liquid sticking paste.

Avviż Nru. 226. Provvista ta' trab tal-halib *skimmed*.

Avviż Nru. 227. Provvista ta' *blackboards* li jduru.

Avviż Nru. 228. Provvista ta' tagħmir ta' l-edukazzoni fizikali.

Jistghu jinbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, it-28 ta' Lulju, 1969, għal:—

* Avviż Nru. 258. Xiri ta' *Bills* tat-Teżor tal-Gvern ta' Malta.

* Avviż Nru. 259. Provvista ta' gallettini u ċikkulata (Malta) sal-15 ta' Marzu, 1970.

Jistghu jinbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, il-31 ta' Lulju, 1969, għal:—

Avviż Nru. 230. Provvista ta' *passenger coach*.

Avviż Nru. 231. Provvista ta' pompi li jingarru.

Avviż Nru. 232. Provvista ta' *hydro extractor*.

Avviż Nru. 234. Provvista ta' fuljetta ta' l-aluminju għat-tappijiet.

Avviż Nru. 253. Provvista ta' skrivaniji u sigġijiet tubulari.

Avviż Nru. 254. Provvista ta' għamara tubulari.

Avviż Nru. 255. Provvista ta' makni tal-ħjata u ħdejjed tal-mogħdija.

Jistghu jinbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, is-7 ta' Awissu, 1969, għal:—

Avviż Nru. 240. Provvista ta' tagħmir tal-laboratorju ta' l-inginerija.

Avviż Nru. 241. Provvista ta' bżonnijiet ta' l-iskola.

Avviż Nru. 242. Provvista ta' armariji ta' l-azzar.

Avviż Nru. 243. Provvista ta' tagħmir tal-ġinnastika.

Jistghu jinbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-Ħamis, l-14 ta' Awissu, 1969, għal:—

Avviż Nru. 245. Provvista ta' xkupi.

Avviż Nru. 246. Provvista ta' *halothane anaesthetic*.

Avviż Nru. 252. Bini ta' pont f'Wied Għomor fuq is-Sliema Regional Road (Jiħallas dritt ta' £2 għal kull sett ta' pjanti li jittieħdu mid-Dipartiment tax-Xogħlijiet Pubbliċi qabel ma jittieħdu d-dokumenti ta' l-offerta).

Advt. No. 226. Supply of skimmed milk powder.

Advt. No. 227. Supply of revolving blackboards.

Advt. No. 228. Supply of physical education equipment.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, July 23, 1969, for:—

* Advt. No. 258. Purchase of Malta Government Treasury Bills.

* Advt. No. 259. Supply of biscuits and chocolate (Malta) up to March 15, 1970.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, July 31, 1969, for:—

Advt. No. 230. Supply of a passenger coach.

Advt. No. 231. Supply of portable pumps.

Advt. No. 232. Supply of a hydro extractor.

Advt. No. 234. Supply of aluminium capping foil.

Advt. No. 253. Supply of tubular desks and chairs.

Advt. No. 254. Supply of tubular furniture.

Advt. No. 255. Supply of sewing machines and pressing irons.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 7th August, 1969, for:—

Advt. No. 240. Supply of engineering laboratory equipment.

Advt. No. 241. Supply of school requisites.

Advt. No. 242. Supply of steel lockers.

Advt. No. 243. Supply of gymnastic equipment.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, August 14, 1969, for:—

Advt. No. 245. Supply of scavenger brooms.

Advt. No. 246. Supply of halothane anaesthetic.

Advt. No. 252. Construction of a bridge at Wied Għomor on the Sliema Regional Road. (A fee of £2 will be charged for each set of drawings obtainable from the Public Works Department prior to the withdrawal of the tender documents.)

Jistgħu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-FRAMIS, il-21 ta' Awissu, 1969, għal:—

Avviż Nru. 256. Provvista ta' makna awtomatika ta' l-ikkuntjar għal lukandi.

Avviż Nru. 257. Provvista ta' torn, għodda u aċċessorji għall-makni differenti.

* Avviżi li qegħdin jidhru l-ewwel darba.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kon-dizzjonijiet u dokumenti oħra rilevanti, jistgħu jiġu akkwistati mill-Uffiċċju tat-Tezor, il-Palazz, il-Belt Valletta. f'kull għurnata tax-xogħol bejn it-8.30 ta' fil-għodu u nofs in-nhar.

Il-11 ta' Lulju, 1969.

BORD TA' L-ELETTRIKU TA' MALTA

Il-Bord ta' l-Elettriku ta Malta dal-waqt fi hsiebu jilqa' offerti għall-provvista ta' żewġ M.S.F. distillaturi oħra ta' 3 M.G.D. (*Millions of Imperial Gallons per day*) biex jitqiegħdu fil-Malta 'B' Power Station, il-Marsa, Malta.

Il-manifatturi b'esperjenza qabel u estensiva fil-manifattura, provvista, tqegħid u kummissjoni tad-distillaturi tal-M.S.F. b'*acid pretreatment* u b'rata ta' hrug li teċċedi 1 M.G.D. huma mistiedna biex japplikaw lill-Bord ta' l-Elettriku ta' Malta għal *Skeleton Specifications* li jkopru disinn essenzjali ta' *parameters* suffiċjenti biex jibdeu il-preparazzjoni ta' l-offerti.

Wara l-manifatturi jistgħu jixtru d-dokumenti formali ta' l-offerta biex tgħinjom ikomplu l-offerti tagħhom f'dettalji fi żmien xahrejn mid-data tal-hrug.

Skeleton Specifications jinharġu biss lil manifatturi li jesegwixxu l-kwalifiki ta' qabel l-offerta kkwotati u ma l-applikazzjonijiet għandha tintbagħhat lista ta' distillaturi ta' M.S.F. inwaha u li jkunu hadu kummissjoni b'suċċess aktar minn 5 snin ilu.

Huwa antiċipat illi d-dokumenti ta' l-offerta formali jinharġu mhux anqas minn xahar wara li jinharġu li *Skeleton Specifications* li jkunu disponibbli mingħand is-Segretarju, Bord ta' l-Elettriku ta' Malta, Il-Blata l-Bajda, Malta, fil-jew wara l-14 ta' Lulju, 1969. Jithallas dritt ta' £5 għal kull *Skeleton Specification*.

Il-11 ta' Lulju, 1969.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, August 21, 1969, for:—

Advt. No. 256. Supply of an automatic hotel accounting machine.

Advt. No. 257. Supply of a lathe, tools and attachments for various machines.

* Advertisements appearing for the first time

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Treasury, The Palace, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

11th July, 1969.

MALTA ELECTRICITY BOARD

The Malta Electricity Board intends shortly to invite offers for the supply of two further M.S.F. distillers of 3 M.G.D. (*Millions of Imperial Gallons per day*) rating for installation in Malta 'B' Power Station, Marsa, Malta.

Manufacturers with previous and extensive experience in the manufacture, supply, erection and commissioning of M.S.F. distillers with acid pretreatment and with a rated output exceeding 1 M.G.D. are invited to apply to the Malta Electricity Board for *Skeleton Specifications* covering essential design parameters sufficient to commence the preparation of tenders.

Subsequently manufacturers may purchase the formal tender documents to enable them to complete their offers in detail within a two month period from the date of issue.

Skeleton Specifications will only be issued to manufacturers fulfilling the pre-tender qualifications quoted and applications should be accompanied by a list of M.S.F. distillers installed and successfully commissioned over the past 5 years.

It is anticipated that the formal tender documents will be issued not less than one month subsequent to the issue of the *Skeleton Specifications* which will be available from the Secretary, Malta Electricity Board, National Road, Blata l-Bajda, Malta on or after 14th July, 1969. A charge of £5 will be made for each *Skeleton Specification*.

11th July, 1969.

BORD TA' L-ELETTRIKU TA' MALTA

Il-*General Manager* javża li:—

Sal-11 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-15 ta' Lulju, 1969, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 60/69. Provvista ta' 11KV *Cable*.

Avviż Nru. 62/69. Provvista ta' *Link Disconnecting Boxes*.

Avviż Nru. 63/69. Provvista ta' *Galvanized Mild Steel Tubes*.

Avviż Nru. 69/69. Thaffir ta' trinek u tqegħid ta' *cables* fil-Marsa.

Avviż Nru. 70/69. Thaffir ta' trinek u tqegħid ta' *cable* f'Marsaxlokk.

Sal-11 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-22 ta' Lulju, 1969, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 64/69. Provvista ta' *Medium Voltage Cable 4 core x 0.0225 sq. in.*

Avviż Nru. 65/69. Provvista ta' H.P. M.V. Lamps 125 u 250 watts.

Avviż Nru. 66/69. Provvista ta' *Cable 2 core 0.0225 sq. in.*

Avviż Nru. 71/69. Thaffir u tqegħid ta' *cables* fiċ-Ċentru Industrijali tal-Marsa.

Avviż Nru. 72/69. Thaffir u tqegħid ta' *cables* f'San Pawl il-Baħar.

Sal-11 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-29 ta' Lulju, 1969, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 68/69. Provvista ta' *Distribution Switchgear* ta' voltaġġ għoli.

* Avviż Nru. 73/69. Thaffir ta' trinek u tqegħid ta' *Earth Mat* f'Ta' l-Abbatija, limiti ta' l-Imgarr.

* Avviż li qed jidher għall-ewwel darba.

Irid jithallas dritt ta' 2/- għal kull Dokument ta' l-Offerta.

Il-formoli ta' l-offerta u kull informazzjoni oħra jistgħu jiġu akkwistati mill-uffiċċju tal-Board ta' l-Elettriku ta' Malta, Triq Nazzjonali, il-Blata l-Bajda, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Il-11 ta' Lulju, 1969.

MALTA ELECTRICITY BOARD

The General Manager notifies that:

Sealed tenders will be received up to 11 a.m. on Tuesday, 15th July, 1969, for:—

Advt. No. 60/69. Supply of 11KV *Cable*.

Advt. No. 62/69. Supply of *Link Disconnecting Boxes*.

Advt. No. 63/69. Supply of *Galvanized Mild Steel Tubes*.

Advt. No. 69/69. Trenching and laying of *cables* at Marsa.

Advt. No. 70/69. Trenching and laying of *Cable* at Marsaxlokk.

Sealed tenders will be received up to 11 a.m. on Tuesday, 22nd July, 1969, for:—

Advt. No. 64/69. Supply of *Medium Voltage Cable 4 core x 0.0225 sq. in.*

Advt. No. 65/69. Supply of H.P. M.V. Lamps 125 and 250 watts.

Advt. No. 66/69. Supply of *Cable 2 core 0.0225 sq. in.*

Advt. No. 71/69. Trenching and laying of *cables* at Marsa Industrial Estate.

Advt. No. 72/69. Trenching and laying of *cables* at St Paul's Bay.

Sealed tenders will be received up to 11 a.m. on Tuesday, 29th July, 1969, for:—

Advt. No. 68/69. Supply of *High Voltage Distribution Switchgear*.

* Advt. No. 73/69. Trenching and Laying of *Earth Mat* at Ta l-Abbatija, limits of Mgarr.

* Tender appearing for the first time.

A fee of 2/- will be charged for each Tender Document.

Forms of tenders and any further information may be obtained from the office of the Malta Electricity Board, National Road, Blata l-Bajda, on any working day between the hours of 8.30 a.m. and noon.

11th July, 1969.

UFFIĊĊJU TA' L-ART

Il-Kummissarju ta' l-Art javża illi:—

Jistgħu jinbaggħtu offeriti magħluqin f'kull gurnata u jiġu miftuħa kull nhar ta' Ħamis sal-10 a.m., għall-kiri tal-postijiet li jidhru hawn taħt.

Kantini 9 u 69, is-Suq tal-Belt Valletta.

Posti Nri. 3, 7, 10, 11, 13, 15 u 18, Suq tal-Hamrun.

Jistgħu jinbaggħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, l-24 ta' Lulju, 1969, għal:—

Avviż Nru. 78. Kiri ta' ħanut Nru. 1, fiċ-Ċentru Ċiviku, Ħaż-Żabbar.

Avviż Nru. 79. Kiri ta' ħanut Nru. 2, fiċ-Ċentru Ċiviku, Ħaż-Żabbar.

Avviż Nru. 80. Kiri ta' sit fi Triq il-Kardinal, il-Birgu, għal tmien snin di fermo u tmien snin di rispetto, għal bini ta' sular wieħed mhux għall-abitazzoni.

Avviż Nru. 81. Kiri ta' Store Nru. 28, Triq San Marku, il-Belt Valletta.

Jistgħu jinbaggħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, il-31 ta' Lulju, 1969, għal:—

* Avviż Nru. 82. Kiri tal-Ħanut A bħala vojta, Blokk I, Inħawi tal-Knisja ta' San Pawl, Bormla.

* Avviż Nru. 83. Kiri tal-Ħanut bħala vojta, Nri. 51/52, It-Telgħa ta' Liesse, il-Belt Valletta.

* Avviżi li qegħdin jidhru l-ewwel darba.

L-offerti jridu jsiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kondizzjonijiet li għandhom x'jaqsmu u dokumenti oħra, jistgħu jiġu akkwistati iekk wieħed japplika għalihom fi-Uffiċċju ta' l-Art, 29, Triq Nofs in-Nhar, il-Belt Valletta, f'kull gurnata tax-xogħol bein it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Il-11 ta' Lulju, 1969.

MALTA LAND FORCE

Sal-11 a.m. tas-26 ta' Lulju, 1969, jinbaggħtu offeriti magħluqin għall-provvista ta' tliet *refrigerators* ta' l-elettriku ta' kapacità ta' 15-il pied kubu.

Il-formoli ta' l-offerta u informazzjoni aktar jistgħu jiġu akkwistati, matul il-ħinijiet normali, mill-Uffiċċju tal-*Finance and Records* f'Sant'Iermu ta' Fuq.

Il-11 ta' Lulju, 1969.

LAND OFFICE

The Commissioner of Land notifies that:—

Sealed tenders for the lease of the following tenements will be received on any day and opened every Thursday at 10 a.m.

Cellars 9 and 69, Valletta Market.

Stalls Nos. 3, 7, 10, 11, 13, 15 and 18, Hamrun Market.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 24th July, 1969, for:—

Advt. No. 78. Lease of shop No. 1 at the Civic Centre, Żabbar.

Advt. No. 79. Lease of shop No. 2 at the Civic Centre, Żabbar.

Advt. No. 80. Lease of a site at Cardinal Street, Vittoriosa, for eight years certain and eight years optional, for the erection of a one-storey building other than for habitation.

Advt. No. 81. Lease of Store No. 28, St Mark Street, Valletta.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 31st July, 1969, for:—

* Advt. No. 82. Lease of bare Shop A, Block I, St Paul Church Area, Cospicua.

* Advt. No. 83. Lease of bare Shop Nos. 51/52, Liesse Hill, Valletta.

Advertisements appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Land Office, 29, South Street, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

11th July, 1969

MALTA LAND FORCE

Sealed tenders will be received up to 11 a.m. on the 26th July, 1969, for the supply of three electric refrigerators of 15 cubic feet capacity.

The forms of tender and any further information may be obtained, during normal working hours, from the Finance and Records Office at Upper St. Elmo.

11th July, 1969.

DIPARTIMENT
TA' L-EDUKAZZJONI

Id-Direttur ta' l-Edukazzjoni javża illi:—

Sal-10 a.m. ta' nhar it-Tnejn, l-4 ta' Awissu, 1969, jintlaqghu offeriti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 35/69. Manutenzjoni ta' *Typewriters*.

Avviż Nru. 36/69. Trasport ta' *Teachers* bil-karozzi, Għawdex.

Avviż Nru. 37/69. Trasport ta' Uffiċjali ta' l-Edukazzjoni, Għawdex.

Avviż Nru. 38/69. Trasport ta' *Studenti* tal-Kulleġġ, Malta.

Avviż Nru. 39/69. Trasport ta' *Teachers* bil-karozzi, Malta.

Sal-10 a.m. ta' nhar it-Tnejn, il-11 ta' Awissu, 1969, jintlaqghu offeriti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 40/69. Provvista ta' makna tal-Metall għall-Issirrar.

Avviż Nru. 41/69. Provvista ta' *Fume Cupboards*.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formola preskritta li flimkien mal-kondizzjonijiet relativi u dokumenti oħra huma akkwistati fuq applikazzjoni fl-Uffiċċju ta' l-Edukazzjoni, Fergħa tal-Provvisti, 224, Triq Irjali, Il-Belt Valletta, u mill-Uffiċċju tal-Kummissarju għal Għawdex f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Il-11 ta' Lulju, 1969.

DEPARTMENT OF EDUCATION

The Director of Education notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on Monday, 4th August, 1969, for:—

Advt. No. 35/69. Maintenance of *Typewriters*.

Advt. No. 36/69. Transport of *Teachers* by Cars, Gozo.

Advt. No. 37/69. Transport of Education Officials, Gozo.

Advt. No. 38/69. Transport of College Students, Malta.

Advt. No. 39/69. Transport of *Teachers* by Cars, Malta.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on Monday, 11th August, 1969, for:—

Advt. No. 40/69. Supply of Metal Sawing Machine.

Advt. No. 41/69. Supply of *Fume Cupboards*.

Tenders should be made on the prescribed form which together with the relative conditions and other documents are obtained on application at the Education Office, Supplies Branch, 224, Kingsway, Valletta, and from the Office of the Commissioner of Gozo on any working day between 8.30 a.m. and noon.

11th July, 1969.

DIPARTIMENT
TA' L-INFORMAZZJONI

Sa nofs in-nhar tas-Sibt, it-2 ta' Awissu, 1969, id-Direttur ta' l-Informazzjoni jilqa' offeriti magħluqin għax-xiri "tale quale" ta' 47 *Typewriters*.

Il-formoli ta' l-offerti, speċifikazzjonijiet u kondizzjonijiet tal-kuntratt jiġu akkwistati minghand l-Uffiċċjal Inkarrigat, fid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni, Il-Palazz, Il-Belt Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju.

Il-11 ta' Lulju, 1969.

DEPARTMENT OF INFORMATION

Sealed tenders will be received by the Director of Information up to noon on Saturday, 2nd August, 1969, for the purchase "tale quale" of 47 *Typewriters*.

Forms of tenders and any further information may be obtained from the Store Officer, Production Division of the Department of Information, The Palace, Valletta, on any working day during office hours.

11th July, 1969.

DIPARTIMENT TAL-PULIZIJA

Sai-11 a.m. tas-Sibt, it-23 ta' Awissu, 1969, il-Kummissarju tal-Pulizija jilqa' offerti magħluqin, bil-bolli meħtieġa, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Pulizija, il-Furjana, għall-provvista ta' *Breeches* għad-Dipartiment tal-Pulizija.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor dwar il-kondizzjonijiet tal-kuntratt jistgħu jinkisbu mill-uffiċċju ta' l-Accountant, l-Uffiċċju Prinċipali tal-Pulizija, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

L-*envelopes* li jkollhom l-offerta għandhom ikunu immarkati "Offerti għall-*Breeches*".

Il-11 ta' Lulju, 1969.

POLICE DEPARTMENT

Sealed tenders, duly stamped, will be received by the Commissioner of Police, Police Headquarters, Floriana, up to 11. a.m. on Saturday, 23rd August, 1969, for the supply of *Breeches* to the Police Department.

Forms of tender and any further information regarding the conditions of the contract may be obtained from the Office of the Accountant, Police Headquarters, Floriana, on any working day during office hours.

Envelopes containing the tender should be marked "Tender for *Breeches*".

11th July, 1969.

Lista ta' kuntratti mogħtija mid-Dipartiment tal-Pulizija bejn Jannar u Ġunju, 1969:—

<i>Provvista</i>	<i>Kuntrattur</i>
Uniformi tas-Sajf għall-Pulizija Nisa ...	Is-Sur Duminku Fenech
Ingravati suwed	Wembley Bazaar
Żraben	Id-Ditta Zammit La Rosa
Brieret għall-Uffiċjali	Is-Sur Gerard Barbara
Laned taż-żingu	Id-Ditta C. & H. Bartoli
Bnadar ta' Malta	Malta Drydocks Corporation
Silla	Is-Sur Leli Fenech
Paljijiet	Is-Sur George Zammit
"Firemen's Clothing"	Id-Ditta J.F. Jacono & Sons
"Firemen's Leggings"	Id-Ditta J.F. Jacono & Sons
"Firemen's Helmets"	Id-Ditta Helmets
"Rotating Flashing Beacons and Twin Note Horns"	Id-Ditta EMEC

Il-11 ta' Lulju, 1969.

List of contracts awarded by the Police Department during the period January/June, 1969:—

<i>Supply</i>	<i>Contractor</i>
Khaki Uniforms for Women Police	
Constables	Mr Domenic Fenech
Black neckties	Wembley Bazaar
Shoes	Messrs. Zammit La Rosa
Caps for Officers	Mr Gerard Barbara
Tin trays	Messrs. C. & H. Bartoli Ltd.
Maltese Flags	Malta Drydocks Corporation
Clover	Mr Emanuel Fenech
Banners	Mr George Zammit
Firemen's Clothing	Messrs. J.F. Jacono & Sons Ltd.
Firemen's Leggings	Messrs. J.F. Jacono & Sons Ltd.
Firemen's Helmets	Messrs. Helmets Limited
Rotating Flashing Beacons and Twin Note Horns	Messrs EMEC Limited.

11th July, 1969.

Lista ta' kuntratti mogħtija mill-Malta Land Force mill-1 ta' Jannar sat-30 ta' Ġunju, 1969:—

<i>Servizz ta' Provvista</i>	<i>Kuntrattur</i>
Tneħħija, b'xiri, ta' oġġetti mhux bżonnjużi (Lot A)	Ditta Borda Urpani & Co.
Tneħħija, b'xiri, ta' oġġetti mhux bżonnjużi (Lot B)	Is-Sur George Attard.
Provvista u tqassim ta' Ħalib Maħlul Evaporat	Messrs. Borda Urpani & Co.

Il-11 ta' Lulju, 1969.

List of contracts placed by the Malta Land Force from 1st January to 30th June, 1969:—

<i>Service or Supply</i>	<i>Contractor</i>
Removal, by purchase, of unwanted items (Lot A)	Messrs Borda Urpani & Co.
Removal, by purchase, of unwanted items (Lot B)	Mr George Attard.
Supply and delivery of tinned Evapo- rated Unsweetened Milk	Messrs. Nestle Products (Malta) Ltd.

11th July, 1969.

Lista ta' kuntratti mogħtija mid-Dipartiment tal-Posta u Telefonn matul il-perijodu l ta' Jannar, 1969 sat-30 ta' Ġunju, 1969:—

POSTA

<i>Servizz jew Provvista</i>	<i>Kuntrattur</i>
Żraben (Impjegati tal-Posta)	Dominic Carbonaro, Valletta.
Cap covers — white drill (Sorters)	Wembley Bazaar, Valletta.
Golf hoses tas-suf, khaki shade (Pustieri)	Wembley Bazaar, Valletta.
Jerseys tas-suf (Labourers)	Wembley Bazaar, Valletta.
Brieret ċarruta kahla (Pustieri u Labourers)	Gerard Barbara, Vittoriosa.
Cap covers suwed waterproof (Pustieri u Labourers)	Gerard Barbara, Vittoriosa.
Brieret — ċarruta kahla (Pustieri)	Gerard Barbara, Vittoriosa.
Cap covers — suwed waterproof	Gerard Barbara, Vittoriosa.
Blużi tax-xogħol tat-tajjar griż (Sorters u Pustieri)	Dominic Fenech, Valletta.
Kowtijiet waterproof (Sorters)	Dominic Fenech, Valletta.
Tunics suwed djagonal	Wellu's Tailoring, Paola.
Qliezet — suwed djagonal	Wellu's Tailoring, Paola.
Sdieri suwed djagonal (Sorters)	Wellu's Tailoring, Paola.
Tunics — suwed djagonal (Pustieri)	Wellu's Tailoring, Paola.
Qliezet suwed djagonal (Pustieri)	Wellu's Tailoring, Paola.
Slacks tas-satin drill (Pustieri u Labourers)	Wellu's Tailoring, Paola.
Slacks tat-Terylene (Sorters)	Wellu's Tailoring, Paola.
Qomos tas-satin drill (Pustieri u Labourers)	Wellu's Tailoring, Paola.
Qomos tas-satin drill (Pustieri u Labourers)	Wellu's Tailoring, Paola.

TELEFONN

Kjoskijiet tat-telefonn	Messrs. Fibre-Glass Products Ltd.
--------------------------------	-----------------------------------

Il-11 ta' Lulju, 1969.

List of contracts awarded by the Posts and Telephones Department during the period 1st January, 1969 up to 30th June, 1969:—

POSTS

<i>Service or Supply</i>	<i>Contractor</i>
Shoes (Postal Personel)	Dominic Carbonaro, Valletta.
Cap Covers — White Drill (Sorters) ...	Wembley Bazaar, Valletta.
Golf hoses — Woolen, khaki shade (Postmen)	Wembley Bazaar, Valletta.
Jerseys — Blue Wollen (Labourers) ...	Wembley Bazaar, Valletta.
Caps Blue Cloth (Postmen and Labourers)	Gerard Barbara, Vittoriosa.
Cap Covers — Black Waterproof (Postmen and Labourers)	Gerard Barbara, Vittoriosa.
Caps Blue Cloth (Postmen)	Gerard Barbara, Vittoriosa.
Cap Covers — Black Waterproof (Postmen)	Gerard Barbara, Vittoriosa.
Working Blouses — Grey Cotton (Sorters and Postmen)	Dominic Fenech, Valletta.
Waterproof Coats (Sorters)	Dominic Fenech, Valletta.
Tunics — Black Diagonal (Sorters) ...	Wellu's Tailoring, Paola.
Trousers — Black Diagonal (Sorters)	Wellu's Tailoring, Paola.
Waistcoats — Black Diagonal (Sorters)	Wellu's Tailoring, Paola.
Tunics — Black Diagonal (Postmen) ...	Wellu's Tailoring, Paola.
Trousers — Black Diagonal (Postmen)	Wellu's Tailoring, Paola.
Slacks — Satin Drill (Postmen and Labourers)	Wellu's Tailoring, Paola.
Slacks — Terylene (Sorters)	Wellu's Tailoring, Paola.
Shirts — Satin Drill (Postmen and Labourers)	Wellu's Tailoring, Paola.
Shirts — Satin Drill (Postmen and Labourers)	Wellu's Tailoring, Paola.

TELEPHONES

Telephone Kiosks	Messrs. Fibre-Glass Products Ltd.
-------------------------	-----------------------------------

11th July, 1969.

Lista ta' kuntratti moghtija mill-Kontrollur tad-Dwana mill-1 ta' Jannar sat-30 ta' Ġunju, 1969:—

<i>Servizz jew Provdiment</i>	<i>Kuntrattur</i>
Brieret ta' l-Uniformi għall-impjegati tad-Dwana	Gerald Barbara
Spalletti għall-uniformijiet tas-sajf ta' l-impjegati tad-Dwana	Dominic Fenech

Il-11 ta' Lulju, 1969.

List of contracts placed by the Comptroller of Customs from January 1st to June 30th, 1969:—

<i>Service or Supply</i>	<i>Contractor</i>
Uniform caps for Customs Personnel	Gerald Barbara
Epaullettes for summer uniforms of Customs Personnel	Dominic Fenech

11th July, 1969.

Lista ta' Kuntratti mogħtija mid-Direttur ta' l-Edukazzjoni:-

<i>Servizz jew Provvista</i>	<i>Kuntrattur</i>
<i>Cutting off Machine</i>	Messrs Avalon Trading Agency
<i>Double Elephant Drawing Boards</i> ...	Messrs E.M.E.C.
Bejgħ tale quale ta' ogġetti li mhumiex tajbin għall-użu	Messrs C. Bajada
<i>Arc Welding Electrodes</i>	Mr Carmelo Muscat
Tagħmir għall-gymnasium	Malta Gymnasium Services
<i>Universal Combine W'Work Machine</i>	Mr Carmelo Gauci
<i>Sports Requisites</i>	C. Bajada & Son Ltd.
<i>W'Working Vices</i>	F. Parramae & Sons Ltd.
Għodod tax-Xogħol ta' l-Injam	Thomas R. Ellin
<i>Cinema Projector</i> tas-16-il M.M. ...	The Radio & Motor Magazine
<i>Universal W'Working Machine Attachments</i>	Messrs Micallef & Zammit
<i>Power operated Router</i>	C. Petroni & Sons Ltd.
Makna tal-Ħjata	Singer Sewing Machine Co.
<i>Bench Saw Trimmer</i>	James R. Watson & Co.
<i>Electronic Scanning Machine</i>	Progress Press Co. Ltd.
Għajnuna għas-smiġħ individwali ...	N. V. Philips Gloeilampenfabrieten
<i>Fire Extinguisher</i>	George Agius & Co. Ltd.
<i>Hydraulic Power Press</i>	Messrs Epco Ltd.
<i>Instrument Lathe</i>	S. A. La Rosa De Cristofaro
Tagħmir tal-P.E.	Messrs Lumby's Ltd.
Mikrofoni	N. V. Philip Gloeilampenfabrieken
<i>Permanent Magnet & Electro Magnetic Equipment</i>	Continent Purchasing Co. Ltd.
<i>Dial Platform Scale</i>	Avery Sales Service Ltd.
<i>Cookers</i> tal-Gas u ta' l-Elettriku ...	Muscat's General Stores
<i>Cookers</i> tal-Gas u ta' l-Elettriku ...	Messrs Cassar Bros.
<i>Cookers</i> tal-Gas u ta' l-Elettriku ...	Messrs Mizzi Ltd.
<i>Cookers</i> tal-Gas u ta' l-Elettriku ...	Messrs Chas A. Micallef
<i>Lockers</i> ta' l-azzar	Messrs Bezzina Bros.
Makkinarju u għodod tax-Xogħol ta' l-Injam	Messrs S. Guillaumier & Co. Ltd.
Makkinarju u għodod tax-Xogħol ta' l-Injam	Messrs G. Grech & Brothers
Makkinarju u għodod tax-Xogħol ta' l-Injam	Mr John Camilleri
<i>Cutting off Machine</i>	Messrs Avalon Trading Agency
Makna tal-Ħjata	Messrs Attard Bros.
<i>Bench Drilling Machine</i>	Continental Purch Co. Ltd.
<i>Tee Squares</i>	Drawing Equipt. Prod. Ltd.
<i>Steel Wool & Sponges Wire</i>	Mr Emanuel Bonello
Kaxxi friskaturi, eċċ.	Messrs F. G. I. T. Attard
Settijiet u Spiritieri tat-te	Messrs George Attard & Sons
Xugamani	The Wembley Bazaar
Sapun	Mr Emmanuel Bonello
<i>Blackboard Brushes</i>	Messrs Vee Gee Bee
Trasport ta' tfal ta' l-iskejjel, surmastri-jiet u <i>personel</i> ieħor b' <i>mini buses</i> ...	Mr Gaetan Magri
Gibs	Messrs Continental Purchasing Co. Ltd.
Gibs	Messrs Caffrey Saunders & Co. Ltd.
Materjal tal- <i>Kindergarten</i>	Messrs Philip & Tacey Ltd.
Materjal tal- <i>Kindergarten</i>	Merlin Library
Materjal ta' l-Arti	Merlin Library
Materjal ta' l-Arti	Messrs Vee Gee Bee
Materjal ta' l-Arti	Messrs G. B. Kent & Sons Ltd.
<i>Bench Grinders</i>	Avalon Trading Agency

List of Contracts placed by the Director of Education	
<i>Service or Supply</i>	<i>Contractor</i>
Cutting off Machine	Messrs Avalon Trading Agency
Double Elephant Drawing Boards	Messrs E.M.E.C.
Sale Tale Quale of Unserviceable Articles	Messrs C Bajada
Arc Welding Electrodes	Mr Carmelo Muscat
Gymnasium Equipment	Malta Gymnasium Services
Universal Combine W'Work Machine	Mr Carmelo Gauci
Sports Requisites	C Bajada & Son Ltd.
W'Working Vices	F. Parramore & Sons Ltd.
W'Working Tools	Thomas R. Ellin
16 M.M. Cinema Projector	The Radio & Motor Magazine
Universal W'Working Machine and Attachments	Messrs Micallef & Zammit
Power Operated Router	C. Petroni & Sons Ltd.
Sewing Machine	Singer Sewing Machine Co.
Bench Saw Trimmer	James R. Watson & Co.
Electronic Scanning Machine... ..	Progress Press Co. Ltd.
Individual Hearing Aids	N.V. Philips Gloeilapenfabrieken
Fire Extinguishers	George Angus & Co. Ltd.
Hydraulic Power Press	Messrs Epco Ltd.
Instrument Lathe	S.A. La Rosa De Cristofaro
P. E. Equipment	Messrs Lumly's Ltd.
Microphones	N. V. Philips Gloeilapenfabrieken
Permanent Magnet and Electro Magnetic Equipment	Continental Purchasing Co. Ltd.
Dial Platform Scale	Avery Sales Service Ltd.
Gas and Electric Cookers	Muscats General Stores
Gas and Electric Cookers	Messrs Cassar Bros.
Gas and Electric Cookers	Messrs Mizzi Ltd.
Gas and Electric Cookers	Messrs Chas A. Micallef
Steel Lockers	Messrs Bezzina Bros.
W'Working Machinery and Tools	Messrs S Guillaumier & Co. Ltd.
W'Working Machinery and Tools	Messrs G. Grech & Brothers
W'Working Machinery and Tools	Mr John Camilleri
Cutting Off Machine	Messrs Avalon Trading Agency
Sewing Machine	Messrs Attard Bros.
Bench Drilling Machine	Continental Purch. Co. Ltd.
Tee Squares	Drawing Equipt Prod. Ltd.
Steel Wool and Sponges Wire... ..	Mr Emanuel Bonello
Bins, Basins etc.	Messrs F. G. & J. Attard
Tea Sets and Stoves	Messrs George Attard & Sons
Towels	The Wembley Bazaar
Soap	Mr Emanuel Bonello
Blackboard Brushes	Messrs Vee Gee Bee
Transport of School children, Teachers and other Personnel by Mini Buses	Mr Gaetan Magri
Chalk	Messrs Continetal Purchasing Co. Ltd.
Chalk	Messrs Caffrey Saunders & Co. Ltd.
Kindergarten Materials	Messrs Philip & Tacey Ltd.
Kindergarten Materials	Merlin Library
Art Materials	Merlin Library
Art Materials	Messrs Vee Gee Bee
Art Materials	Messrs G.B. Kent & Sons Ltd.
Bench Grinders	Avalon Trading Agency

11th July, 1969.

AVVIŻI TAS-SOĊJETAJIET KUMMERĊJALI COMMERCIAL PARTNERSHIP NOTICES

[852]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Sočjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi fil-11 ta' Ġunju, 1969, Fairline Engineering Limited, b'uffiċċju registrat 6, Planet Court, It-Xatt ta' Tigné tas-Sliema, Malta, ikkonsenjat għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni reżokont dwar tibdil fid-diretturi. Ir-registrazzjoni saret fil-25 ta' Ġunju, 1969.

Registru tas-Sočjetajiet il-lum il-25 ta' Ġunju, 1969.
(C 1555)

V. E. MIFSUD,
Registatur tas-Sočjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 11th June, 1969, Fairline Engineering Limited, with a registered office at 6, Planet Court, Tigné Sea Front, Sliema, Malta, delivered for registration and publication a notification of changes among directors. Registration was effected on the 25th June, 1969.

Registry of Partnerships this 25th day of June, 1969.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

[853]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Sočjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi fit-13 ta' Ġunju, 1969, Basinghall Estates Ltd., b'uffiċċju registrat 38/2, Triq Zakkarija, il-Belt Valletta, ikkonsenjat għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni reżokont dwar tibdil fid-diretturi. Ir-registrazzjoni saret fil-25 ta' Ġunju, 1969.

Registru tas-Sočjetajiet il-lum il-25 ta' Ġunju, 1969.
(C 1415)

V. E. MIFSUD,
Registatur tas-Sočjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 13th June, 1969, Basinghall Estates Ltd., with a registered office at 38/2, Zachary Street, Valletta, delivered for registration and publication a notification of changes among directors. Registration was effected on the 25th June, 1969.

Registry of Partnerships this 25th day of June, 1969.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

[854]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Sočjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' l-assočjazzjoni li jikkostitwixxu Debono Constructions Limited-kumpannija b'responsabbiltà limitata b'uffiċċju "Villa Melpaul" Triq Ganu, Birkirkara, Malta, ġew konsenjati għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni fis-27 ta' Ġunju, 1969. Ir-registrazzjoni saret fis-27 ta' Ġunju, 1969, u ċertifikat ta' registrazzjoni ġie maħruġ fl-istess ġurnata.

Registru tas-Sočjetajiet il-lum is-27 ta' Ġunju, 1969.
(C 1717)

V. E. MIFSUD,
Registatur tas-Sočjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting Debono Constructions Limited, a limited liability company with registered office at "Villa Melpaul", Ganu Street Birkirkara, Malta, were delivered for registration and publication on the 27th June, 1969. Registration was effected on the 27th June, 1969, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 27th day of June, 1969.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

[855]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Sočjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' l-assočjazzjoni li jikkostitwixxu Armand Developments Ltd., kumpannija b'responsabbiltà limitata b'uffiċċju registrat 10, Triq Nofs in-Nhar, il-Belt Valletta, Malta, ġew konsenjati għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni fit-28 ta' Ġunju, 1969. Ir-registrazzjoni saret fit-28 ta' Ġunju, 1969, u ċertifikat ta' registrazzjoni ġie maħruġ fl-istess ġurnata.

Registru tas-Sočjetajiet il-lum it-28 ta' Ġunju, 1969.
(C 1718)

V. E. MIFSUD,
Registatur tas-Sočjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting Armand Developments Ltd., a limited liability company with registered office at 10, South Street, Valletta, Malta, were delivered for registration and publication on the 28th June, 1969. Registration was effected on the 28th June, 1969, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 28th day of June, 1969.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

[856]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' l-assocjazzjoni li jikkostitwixxu Invins Brokers Limited, kumpannija b'responsabbiltà limitata b'uffiċċju reġistrat 90, Triq Sant'Andrija, Ħal Luqa, Malta, ġew konsenjati għar-reġistrazzjoni u pubblikazzjoni fis-27 ta' Ġunju, 1969. Ir-reġistrazzjoni saret fis-27 ta' Ġunju, 1969, u ċertifikat ta' reġistrazzjoni ġie maħruġ fl-istess ġurnata.

Reġistru tas-Socjetajiet il-lum is-27 ta' Ġunju, 1969.
(C 1716)

V. E. MIFSUD,
Reġistratur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting Invins Brokers Limited, a limited liability company with registered office at 90, St Andrew Street, Luqa, Malta, were delivered for registration and publication on the 27th June, 1969. Registration was effected on the 27th June, 1969, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 27th day of June, 1969.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

[857]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' l-assocjazzjoni li jikkostitwixxu Original Developments Ltd., kumpannija b'responsabbiltà limitata b'uffiċċju reġistrat 41/1, Triq il-Merkanti, il-Belt Valletta, Malta, ġew konsenjati għar-reġistrazzjoni u pubblikazzjoni fit-28 ta' Ġunju, 1969. Ir-reġistrazzjoni saret fit-28 ta' Ġunju, 1969, u ċertifikat ta' reġistrazzjoni ġie maħruġ fl-istess ġurnata.

Reġistru tas-Socjetajiet il-lum it-28 ta' Ġunju, 1969.
(C 1719)

V. E. MIFSUD,
Reġistratur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting Original Developments Ltd., a limited liability company with registered office at 41/1, Merchants Street, Valletta, Malta, were delivered for registration and publication on the 28th June, 1969. Registration was effected on the 28th June, 1969, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 28th day of June, 1969.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

[858]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' l-assocjazzjoni li jikkostitwixxu Lindsey Developments (Malta) Limited, kumpannija b'responsabbiltà limitata b'uffiċċju reġistrat 35, Triq Federiku, il-Belt Valletta, Malta, ġew konsenjati għar-reġistrazzjoni u pubblikazzjoni fil-25 ta' Ġunju, 1969. Ir-reġistrazzjoni asret fil-25 ta' Ġunju, 1969, u ċertifikat ta' reġistrazzjoni ġie maħruġ fl-istess ġurnata.

Reġistru tas-Socjetajiet il-lum il-25 ta' Ġunju, 1969.
(C 1711)

V. E. MIFSUD,
Reġistratur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting Lindsey Developments (Malta) Limited, a limited liability company with registered office at 35, Frederick Street, Valletta, Malta, were delivered for registration and publication on the 25th June, 1969. Registration was effected on the 25th June, 1969, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 25th day of June, 1969.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

[859]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' l-assocjazzjoni li jikkostitwixxu Malta Plastics Ltd., kumpannija b'responsabbiltà limitata b'uffiċċju reġistrat 188, Triq l-Ifran, il-Belt Valletta, Malta, ġew konsenjati għar-reġistrazzjoni u pubblikazzjoni fis-27 ta' Ġunju, 1969. Ir-reġistrazzjoni saret fis-27 ta' Ġunju, 1969, u ċertifikat ta' reġistrazzjoni ġie maħruġ fl-istess ġurnata.

Reġistru tas-Socjetajiet il-lum is-27 ta' Ġunju, 1969.
(C 1715)

V. E. MIFSUD,
Reġistratur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting Malta Plastics Ltd., a limited liability company with registered office at 188, Old Bakery Street, Valletta, Malta, were delivered for registration and publication on the 27th June, 1969. Registration was effected on the 27th June, 1969, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 27th day of June, 1969.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

[860]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummercjali ngharrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' l-assoċjazzjoni li jikkostitwixxu Monoel (Offices) Limited, kumpannija b'responsabbiltà limitata b'uffiċċju reġistrat 38./2, Triq Zakkarija, il-Belt Valletta, Malta, ġew konsenjati għar-reġistrazzjoni u pubblikazzjoni fis-26 ta' Ġunju, 1969. Ir-reġistrazzjoni saret fis-26 ta' Ġunju, 1969, u ċertifikat ta' reġistrazzjoni ġie maħruġ fl-istess ġurnata.

Reġistru tas-Socjetajiet il-lum is-26 ta' Ġunju, 1969.
(C 1712)

V. E. MIFSUD,
Reġistratur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting Manoel (Offices) Limited, a limited liability company with registered office at 38/2, Zachary, Street, Valletta, Malta, were delivered for registration and publication on the 26th June, 1969. Registration was effected on the 26th June, 1969, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 26th day of June, 1969.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

[861]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 Jwar is-Socjetajiet Kummercjali ngharrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' l-assoċjazzjoni li jikkostitwixxu Myvin Limited, kumpannija b'responsabbiltà limitata b'uffiċċju reġistrat Villa Grech Mifsud, il-Mosta, Malta, ġew konsenjati għar-reġistrazzjoni u pubblikazzjoni fis-26 ta' Ġunju, 1969. Ir-reġistrazzjoni saret fis-26 ta' Ġunju, 1969, u ċertifikat ta' reġistrazzjoni ġie maħruġ fl-istess ġurnata.

Reġistru tas-Socjetajiet il-lum is-26 ta' Ġunju, 1969.
(C 1713)

V. E. MIFSUD,
Reġistratur tas-Socjetajiet

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting Myvin Limited, a limited liability company with registered office at Villa Grech Mifsud, Mosta, Malta, were delivered for registration and publication on the 26th June, 1969. Registration was effected on the 26th June, 1969, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 26th day of June, 1969.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

[862]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummercjali ngharrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' l-assoċjazzjoni li jikkostitwixxu International Engineering Limited, kumpannija b'responsabbiltà limitata b'uffiċċju reġistrat Villa Grech Mifsud, il-Mosta, Malta, ġew konsenjati għar-reġistrazzjoni u pubblikazzjoni fis-26 ta' Ġunju, 1969. Ir-reġistrazzjoni saret fis-26 ta' Ġunju, 1969, u ċertifikat ta' reġistrazzjoni ġie maħruġ fl-istess ġurnata.

Reġistru tas-Socjetajiet il-lum is-26 ta' Ġunju, 1969.
(C 1714)

V. E. MIFSUD,
Reġistratur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting International Engineering Limited, a limited liability company with registered office at Villa Grech Mifsud, Mosta, Malta, were delivered for registration and publication on the 26th June, 1969. Registration was effected on the 26th June, 1969, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 26th day of June, 1969.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

[863]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummercjali ngharrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' l-assoċjazzjoni li jikkostitwixxu United Construction Corporation Ltd., kumpannija b'responsabbiltà limitata b'uffiċċju reġistrat 14, Lascaris Buildings, il-Belt Valletta, Malta, ġew konsenjati għar-reġistrazzjoni u pubblikazzjoni fit-30 ta' Ġunju, 1969. Ir-reġistrazzjoni saret fit-30 ta' Ġunju, 1969, u ċertifikat ta' reġistrazzjoni ġie maħruġ fl-istess ġurnata.

Reġistru tas-Socjetajiet il-lum it-30 ta' Ġunju, 1969.
(C 1720)

V. E. MIFSUD,
Reġistratur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting United Construction Corporation Ltd., a limited liability company with registered office at 14, Lascaris Buildings, Valletta, Malta, were delivered for registration and publication on the 30th June, 1969. Registration was effected on the 30th June, 1969, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 30th day of June, 1969.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

[864]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1952 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi l-Att li jikkostitwixxi s-Socjetà in accomandita Ragonesi & Co., b'uffiċċju registat 98/8, Triq Britannia, il-Belt Valletta, Malta, ġie konsenjat għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni fit-30 ta' Ġunju, 1969. Ir-registrazzjoni saret fit-30 ta' Ġunju, 1969, u ċertifikat ta' registrazzjoni ġie maħruġ fl-istess ġurnata.

Registru tas-Socjetajiet il-lum it-30 ta' Ġunju, 1969.

V. E. MIFSUD,
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the deed constituting the partnership in commandite operating under the name Ragonesi & Co., with registered office at 98/8, Britannia Street, Valletta, Malta, was delivered for registration and publication on the 30th June, 1969. Registration was effected on the 30th June, 1969, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 30th day of June, 1969.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

[865]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi fit-12 ta' Ġunju, 1969, Astra Development Company (Malta) Limited, b'uffiċċju registat 206/1 Triq l-Ifran, il-Belt Valletta, Malta, ikkonsenjat għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni:

a) kopja ta' riżoluzzjoni straordinarja li għamlet zieda fil-kapital,

b) reżokont dwar tibdil fid-diretturi.

Ir-registrazzjoni saret fit-30 ta' Ġunju, 1969.

Registru tas-Socjetajiet il-lum it-30 ta' Ġunju, 1969.

(C 1617)

V. E. MIFSUD,
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 12th June, 1969, Astra Development Company (Malta) Limited, with a registered office at 206/1, Old Bakery Street, Valletta, Malta, delivered for registration and publication:

a) a copy of an extraordinary resolution effecting an increase of capital,

b) a notification of changes among directors.

Registration was effected on the 30th June, 1969.

Registry of Partnerships this 30th day of June, 1969.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

[866]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' l-assocjazzjoni li jikkostitwixxu Gnejna Properties Ltd., kumpannija b'responsabbiltà limitata b'uffiċċju registat 53, Triq Nofs in-Nhar, il-Belt Valletta, Malta, ġew konsenjati għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni fit-30 ta' Ġunju, 1969. Ir-registrazzjoni saret fit-30 ta' Ġunju, 1969, u ċertifikat ta' registrazzjoni ġie maħruġ fl-istess ġurnata.

Registru tas-Socjetajiet il-lum it-30 ta' Ġunju, 1969.

(C 1721)

V. E. MIFSUD,
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting Gnejna Properties Ltd., a limited liability company with registered office at 35, South Street, Valletta Malta, were delivered for registration and publication on the 30th June, 1969. Registration was effected on the 30th June, 1969, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 30th day of June, 1969.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

[867]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' l-assocjazzjoni li jikkostitwixxu Mavina Development Ltd., kumpannija b'responsabbiltà limitata b'uffiċċju registat 22, Triq Sir Harry Luke, l-Imġarr, Malta, ġew konsenjati għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni fil-5 ta' Lulju, 1969. Ir-registrazzjoni saret fil-5 ta' Lulju, 1969, u ċertifikat ta' registrazzjoni ġie maħruġ fl-istess ġurnata.

Registru tas-Socjetajiet il-lum il-5 ta' Lulju, 1969.

(C 1728)

V. E. MIFSUD,
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting Mavina Development Ltd., a limited liability company with registered office at 22, Sir Harry Luke Street, Mġarr, Malta, were delivered for registration and publication on the 5th July, 1969. Registration was effected on the 5th July, 1969, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 5th day of July, 1969.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

AVVIŻI TAL-QORTI — COURT NOTICES

[161]

IKUN jaf kulhadd illi b'rikors ipprezentat fis-Sekond'Awla tal-Qorti Ċivili tal-Maestà Tagħha r-Regina fil-21 ta' Mejju, 1969, Paul Borg u oħrajn, talbu li tiġi dikjarata miftuħa favur Paul, Rose mart Paolo Tonna minnu assistita, u Vincenza mart Norman Bell minnu assistita, ahwa Borg, kwantu għal terz (1/3) kull wiehed u wahda minnhom, is-successjoni ta' Joseph Borg, bin Peter Paul u Paola née Busuttil, imwieded Rabat u miet Sliema, fit-23 ta' Jannar, 1969, ta' 60 sena mingħajr ebda testament.

Għalqashekk kull min jidhirlu li għandu interess huwa imsejjaħ biex jidher fil-Qorti hawn fuq imsemmija sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba fiż-żmien ta' hmistax-il jum li jibda jgħaddi minn dak il-jum li fih jiġi mwahhal il-Bandu.

Registru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Tagħha r-Regina, il-lum 25 ta' Gunju, 1969.

J. B. MICALLEF,
Dep. Registratur.

Translation

IT is hereby notified that by an application filed in Her Majesty's Civil Court, Second Hall, on the 21st May, 1969, Paul Borg and others prayed that the succession of Joseph Borg, the son of Peter Paul and of Paula née Busuttil, born in Rabat and who died intestate at Sliema on the 23rd January, 1969, aged 60 years, be declared open in favour of Paul, Rose the wife of Paolo Tonna assisted by him and Vincenza the wife of Norman Bell assisted by him, brother and sisters Borg, one third (1/3) portion each.

Wherefore any person who considers that he has an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objections thereto by a minute to be filed within fifteen days from the posting of the Ban.

Registry of Her Majesty's Superior Courts, this 25th day of June, 1969.

J. B. MICALLEF,
Dep. Registrar.

[162]

IKUN jaf kulhadd illi b'rikors ipprezentat fis-Sekond'Awla tal-Qorti Ċivili tal-Maestà Tagħha r-Regina fis-17 ta' Marzu, 1969, Josephine Ellul, xebba, talbet li tiġi dikjarata mftuħa favur tagħha s-successjoni ta' Filippa Ellul, xebba, bint Grazio u Angela Vassallo, imwieda Zejtun u mietet f'Saint Luke's Hospital, Pietà, fil-15 ta' Novembru, 1967, ta' 45 sena mingħajr ebda testament.

Għalqashekk kull min jidhirlu li għandu interess huwa imsejjaħ biex jidher fil-Qorti hawn fuq imsemmija sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba fiż-żmien ta' hmistax-il jum li jibda jgħaddi minn dak il-jum li fih jiġi mwahhal il-Bandu.

Registru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Tagħha r-Regina, il-lum 24 ta' Gunju, 1969.

J. B. MICALLEF,
Dep. Registratur.

Translation

IT is hereby notified that by an application filed in Her Majesty's Civil Court, Second Hall, on the 17th March, 1969, Josephine Ellul, a spinster, prayed that the succession of Filippa Ellul, a spinster, the daughter of Grazio and of Angela Vassallo, born at Zejtun and who died intestate at St Luke's Hospital, Pietà, on the 15th November, 1967, 45 years of age, be declared open in her favour.

Wherefore any person who considers that the has an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objections thereto by a minute to be filed within fifteen days from the posting of the Ban.

Registry of Her Majesty's Superior Courts, this 24th day of June, 1969.

J. B. MICALLEF,
Dep. Registrar.

[163]

IKUN jaf kulhadd illi b'rikors ipprezentat fis-Sekond'Awla tal-Qorti Civili tal-Maestà Tagħha r-Regina fl-20 ta' Marzu, 1969, Carmelo Piscopo u oħrajn talbu li tiġi dikjarata miġtuha favur Carmelo u l-imsejrin Antonio, Giuseppe u Agatha mart Charles Grice, minnu assistita, ahwa Piscopo, u Inez mart Emmanuele Spiteri u Maria mart Carmelo Spiteri assistiti mir-rispettivi żwieġhom, ahwa Galea, kwantu għal parti waħda minn sitta (1/6) kull wiehed u waħda minnhom, is-suċċessjoni ta' Joseph Tabone, bin John u Carmela née Demanuele, imwieled Valletta u miet Santo Spirito Hospital, Rabat, Malta, fil-11 ta' Ġunju, 1955, fl-età ta' 64 sena minghajr ebda testament.

Għaldaqshekk kull min jidhirlu li għandu interess huwa imsejjaħ biex jidher fil-Qorti hawn fuq imsemmija sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba fiż-żmien ta' tmint ijiem li jibda jgħaddi minn dak il-jum li fih jiġi mwahhal il-Bandu.

Registru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Tagħha r-Regina, il-lum 14 ta' Ġunju, 1969.

J. B. MICALLEF,
Dep. Registratur.

[164]

IKUN jaf kulhadd illi b'rikors ipprezentat fis-Sekond'Awla tal-Qorti Civili tal-Maestà Tagħha r-Regina fl-4 ta' April, 1968, Agnese mart Antonio Ghrioli minnu assistita, talbet li tiġi dikjarata miġtuha favur tagħha s-suċċessjoni ta' Emmanuel Abela, bin Gaetano u Filomena Galea, imwieled Tarxien u miet Paola, fit-13 ta' Novembru, 1967, fl-età ta' 69 sena, minghajr ebda testament.

Għaldaqshekk kull min jidhirlu li għandu interess huwa imsejjaħ biex jidher fil-Qorti hawn fuq imsemmija sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba fiż-żmien ta' ħmistax-il jum li jibda jgħaddi minn dak il-jum li fih jiġi mwahhal il-Bandu.

Registru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Tagħha r-Regina, il-lum 30 ta' Ġunju, 1969.

J. B. MICALLEF,
Dep. Registratur.

[165]

IKUN jaf kulhadd illi b'digriet mogħti mis-Sekond'Awla tal-Qorti Civili tal-Maestà Tagħha r-Regina fit-12 ta' Ġunju, 1969, fuq rikors ta' Carmela Zammit, xebba, giet interdotta mill-atti kollha tal-hajja ċivili għall-finijiet u effetti kollha tal-liġi, Rosina sive Rosie Zammit, xebba, bint Paul u Antonia née Axiaq, imwiolda u toqghod Birkirkara, ta' 20 sena.

Registru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Tagħha r-Regina, il-lum 12 ta' Ġunju, 1969.

J. B. MICALLEF,
Dep. Registratur.

Translation

IT IS hereby notified that by an application filed in Her Majesty's Civil Court, Second Hall, on the 20th March, 1969, Carmelo Piscopo and others prayed that the succession of Joseph Tabone, the son of John and of Carmela née Demanuele, born in Valletta and who died intestate at Santo Spirito Hospital, Rabat, Malta, on the 11th June, 1955, aged 64 years, be declared open in favour of Carmelo and of Antonio, Giuseppe and Agatha the wife of Charles Grice assisted by him, who are absent from these Islands, brothers and sister Piscopo, and Inez the wife of Emanuele Spiteri and Maria the wife of Carmelo Spiteri assisted by their respective husband, sisters Galea, one sixth (1/6) portion each.

Wherefore any person who considers that he has an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objections thereto by a minute to be filed within eight days from the posting of the Ban.

Registry of Her Majesty's Superior Courts, this 14th day of June, 1969.

J. B. MICALLEF,
Dep. Registrar.

Translation

IT IS hereby notified that an application filed in Her Majesty's Civil Court, Second Hall, on the 4th April, 1968, Agnese the wife of Antonio Ghrioli, assisted by him, prayed that the succession of Emmanuel Abela, the son of Gaetano and of Filomena Galea, born at Tarxien and who died intestate at Paola on the 13th November, 1967, aged 69 years, be declared open in his favour.

Wherefore any person who considers that he has an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objections thereto by a minute to be filed within fifteen days from the posting of the Ban.

Registry of Her Majesty's Superior Courts, this 30th day of June, 1969.

J. B. MICALLEF,
Dep. Registrar.

Translation

IT IS hereby notified that by a decree given by Her Majesty's Civil Court, Second Hall, on the 12th June, 1969, on the application of Carmela Zammit, a spinster, Rosina sive Rosie Zammit, a spinster, the daughter of Paul and of Antonia née Axiaq, born and residing at Birkirkara, 20 years of age, has been interdicted from all acts of civil life for all ends and purposes of the law.

Registry of Her Majesty's Superior Courts, this 12th day of June, 1969.

J. B. MICALLEF,
Dep. Registrar.

[166]

Translation

IKUN jaf kulhadd illi b'rikors ipprezentat fis-Sekond'Awla tal-Qorti Civili tal-Maestà Taghha r-Regina fis-6 ta' Dicembru, 1968, Katerina armla ta' Antonio Magro u oħrajn, talbu li tigi dikjarata miftuħa favur Salvatrice, xebba, Michele, Teresa mart John Borg, minnu assistita, Grazia, xebba, u Giuseppe, aħwa Magro, kwantu għal parti waħda minn disa' (1/9) kull wieħed u waħda minnhom, favur Katerina armla ta' Antonio Magro kwantu għal parti waħda minn disa' (1/9) u favur Lorenza armla ta' Francis Magro kwantu għar-rimanenti terz (1/3), is-successjoni ta' Francis Magro, bin Antonio u Catherine née Debono, imwieled Zabbar u miet St Luke's Hospital, Pietà, fit-8 ta' Ottubru, 1967, fl-età ta' 42 sena minghajr ebda testment.

Għaldaqshekk kull min jidhirlu li għandu interess huwa imsejjah biex jidher fil-Qorti hawn fuq imsemmija sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba fiż-żmien ta' hmistax-il jum li jibda jghaddi minn dak il-jum li fih jigi mwahhal il-Bandu.

Registru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Taghh. r-Regina, il-lum 24 ta' Mejju, 1968.

J. B. MICALLEF,
Dep. Registratur.

IT is hereby notified that by an application filed in Her Majesty's Civil Court, Second Hall, on the 6th December, 1968, Katerina the widow of Antonio Magro and others, prayed that the succession of Francis Magro, the son of Antonio and of Catherine née Debono, born at Żabbar and who died intestate at St Luke's Hospital, Pietà, on the 8th October, 1967, aged 42 years, be declared open in favour of Salvatrice, a spinster, Michele, Teresa the wife of John Borg, assisted by him, Grazia, a spinster, and Giuseppe, brothers and sisters Magro, one ninth (1/9) portion each, in favour of Katerina the widow of Antonio Magro one ninth (1/9) portion and in favour of Lorenza the widow of Francis Magro one third (1/3) portion.

Wherefore any person who considers that he has an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objections thereto by a minute to be filed within fifteen days from the posting of the Ban.

Registry of Her Majesty's Superior Courts, this 24th day of May, 1969.

J. B. MICALLEF,
Dep. Registrar.

[167]

Translation

IKUN jaf kulhadd illi b'rikors ipprezentat fis-Sekond'Awla tal-Qorti Civili tal-Maestà Taghha r-Regina fis-26 ta' Mejju, 1969, John Cassar talab li tigi dikjarata miftuħa favur tiegħu s-successjoni ta' Joseph Cassar, bin Anthony u Michelina née Pisani, imwieled Senglea u miet St Luke's Hospital, Pietà, fil-21 ta' Marzu, 1968, fl-età ta' 79 sena, b'testment fl-Atti tan-Nutar Nicola Said tal-25 ta' Novembru, 1969.

Għaldaqshekk kull min jidhirlu li għandu interess huwa imsejjah biex jidher fil-Qorti hawn fuq imsemmija sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba fiż-żmien ta' hmistax-il jum li jibda jghaddi minn dak il-jum li fih jigi mwahhal il-Bandu.

Registru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Taghha r-Regina, il-lum 27 ta' Gunju, 1969.

J. B. MICALLEF,
Dep. Registratur.

IT is hereby notified that by an application filed in Her Majesty's Civil Court, Second Hall, on the 26th May, 1969, John Cassar prayed that the succession of Joseph Cassar, the son of Anthony and of Michelina née Pisani, born at Senglea and who died at St Luke's Hospital, Pietà, on the 21st March, 1968, aged 79 years, leaving a will in the records of Notary Nicola Said of the 25th November, 1967, be declared open in his favour.

Wherefore any person who considers that he has an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objections thereto by a minute to be filed within fifteen days from the posting of the Ban.

Registry of Her Majesty's Superior Courts, this 27th day of June, 1969.

J. B. MICALLEF,
Dep. Registrar.

L-UNIVERSITA' IRJALI
TA' MALTA

Part-Time Lectureship fil-Filosofija

Kondizzjonijiet ta' Impieg

Jintlaqgħu applikazzjonijiet għal *part-time lectureship* fil-Filosofija fil-Fakultà tat-Teologija.

2. Applikazzjonijiet dettaljati (8 kopji) li jsemmu tliet *referees*, għandhom jintbagħtu sa nhar is-Sibt, is-26 ta' Lulju, 1969, lill-Registatur, Università Irjali ta' Malta, l-Imsida.

3. Informazzjoni aktar dwar il-kondizzjonijiet tan-nomina jistgħu jiġu akkwistati fuq talba — Tel. 36451.

Uffiċċju ta' l-Università,
L-Imsida, is-7 ta' Lulju, 1969.

THE ROYAL UNIVERSITY
OF MALTA

Part-Time Lectureship in Philosophy

Conditions of Appointment

Applications are invited for a part-time lectureship in Philosophy in the Faculty of Theology.

2. Detailed applications (8 copies) naming three referees, should be forwarded by Saturday, 26th July, 1969, to the Registrar, Royal University of Malta, Msida.

3. Further information on the conditions of appointment may be obtained on request — Tel. 36451.

Office of the University,
Msida, 7th July, 1969.

PUBBLIKAZZJONI ĠDIDA
NEW PUBLICATION

Diplomatic, Consular and other — Representation in Malta July, 1969.

Price 1s/-.
—

Stampat fid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni
Printed at the Department of Information